

# INTERNSHIP REPORT 2014

TIMES  
SQUARE

# Method and Tools for Virtual Product Realization



**Wingquist Laboratory** is an internationally competitive competence centre for multidisciplinary research within the field of efficient product realization. We apply deep knowledge within its defined research areas on new research challenges emerged from effective and efficient development of product families with high level of commonality with respect to components, knowledge and manufacturing!

#### Our research is based on four research groups:

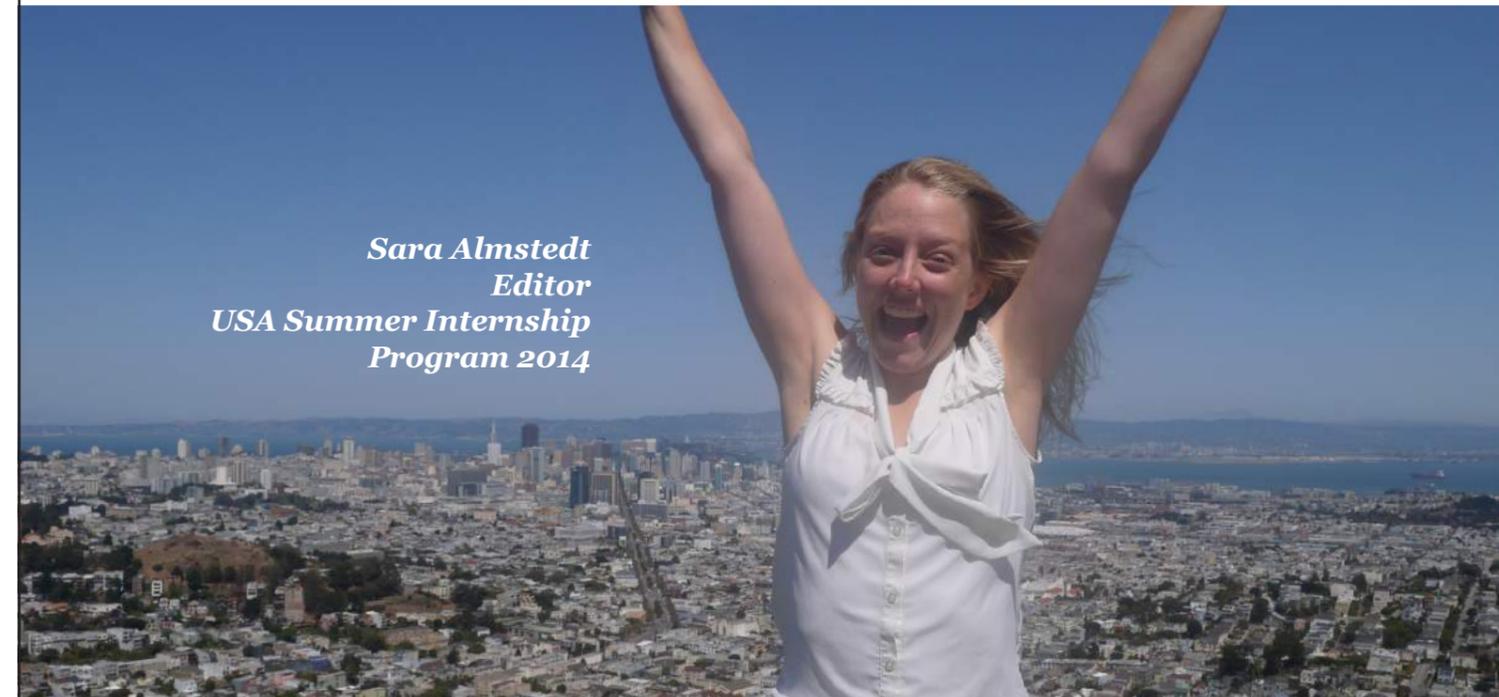
- Systems Engineering & PLM (SE)
- Geometry Assurance & Robust Design (GA)
- Geometry and Motion Planning (GMP)
- Automation (A)

#### We work in three cross-disciplinary themes:

- Platform-based Development
- Smart Assembly
- Perceived Quality

**wingquist**  
LABORATORY

[www.chalmers.se/ppd/wingquist-en](http://www.chalmers.se/ppd/wingquist-en)  
Follow us on Twitter (Wingquist Laboratory) and  
[www.facebook.com/WingquistLaboratory](https://www.facebook.com/WingquistLaboratory)



*Sara Almstedt*  
Editor  
USA Summer Internship  
Program 2014

## USASIP 2014

E-mail: [info@usa-chalmers.se](mailto:info@usa-chalmers.se)  
Website: [www.usa-chalmers.se](http://www.usa-chalmers.se)  
Address: USA Summer  
Internship Program  
Chalmers University of  
Technology  
Teknologgården 2  
SE - 412 58 Gothenburg  
SWEDEN

Chairman: Elisabeth Bergman  
Treasurer: Ylldrin Halili  
Sales manager: Marcus Antonsson  
Editor: Sara Almstedt  
Internship coordinators:  
Amra Subasic, Carl Kjellberg

Members: Christophoros Antoniadis  
Daniel Höglander, Gustav Gräsberg  
Isaac Lubega, Jakob Werner  
Jimmie Hofman, Johan Sparlund  
Jonas Ottosson, Julia Gutman  
Simon Blomé, Sofia Haglund  
Sofie Carlsson, Viktor Sjöstrand  
Zoran Maracic

## EDITORIAL

### *We made it!*

'Twas such an incredible feeling when we finally landed on the other side of the Atlantic. We had reached our destination. That feeling of joy was soon accompanied by one of surrealism. Are we really here? What is it going to be like? Are we going to cross the bar set by the interns from the last fifty one years?

The summer of 2014 has undoubtedly been the highlight of our time as an organization. Read more about the hard work that made it all come together on page 18-19. Check out what our hosting companies have to say about our students on page 56-57. And do not miss the

interns sharing their stories throughout the magazine.

I am not going to keep you from diving into their reports much longer. But first, on behalf of the USA Summer Internship Program, I would like to express our sincere gratitude to all our sponsors in Sweden, old and new, as well as to our hosting companies in North America. They believe in the importance of knowledge, experience and cultural exchange, and are vital to making this program possible.

Thank you!  
*Sara*

# Make your journey with us

SKF – the knowledge engineering company



**SKF**



## Our company

SKF has been a leading global technology provider since 1907. Our fundamental strength is the ability to continuously develop new technologies – then use them to create products that offer competitive advantages to our customers. We achieve this by combining hands-on experience in over 40 industries with our knowledge across the SKF technology platforms: bearing and units, seals, mechatronics, services and lubrication systems.

The focus of SKF's technology development today is to reduce the environmental impact of an asset during its lifecycle, both in our own and our customers' operations. The SKF BeyondZero product portfolio is the latest example of what SKF has to offer in this area.

Read more at [skf.com](https://www.skf.com).

### Quick facts

Employees: **46 775**  
Years in business: **106**  
SKF sites: **140** in 28 countries  
Technical centres: **16** around the world

**SKF**

# Den bästa platsen att börja din karriär på



**STEN-ÅKE TOREFELDT**  
» TF VD

**VÄLKOMMEN TILL ELU.** Vi vill öppna portarna och släppa in dig i några av landets största och mest komplexa projekt. Slussen och Arenastaden i Stockholm och nya Hisingsbron i Göteborg är några av våra aktuella uppdrag. På ELU finns landets främsta konstruktörer inom bygg-, anläggnings- och geoteknikområdet. För dig som ska ut i arbetslivet – och som menar allvar med ditt yrkesval – är ELU den bästa platsen att börja din karriär på.

Du kommer in på ett företag som är stort nog för att du ska kunna utvecklas i din egen riktning. Du blir dessutom en del av en organisation som har tydliga värderingar och en lärande miljö och som delar med sig av sina stora kunskaper och erfarenheter till dig som är yngre och vill växa.

ELU driver branschens utveckling inom ett flertal teknikområden, där till exempel 3D-projektering, FEM-beräkningar och BIM är speciellt aktuellt just nu. I den här utvecklingen är du välkommen med dina kunskaper och ditt öppna perspektiv.

Välkommen till ELU. Den bästa platsen att börja din karriär på.

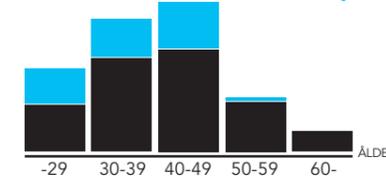
*Sten-Åke Torefeldt*  
**STEN-ÅKE TOREFELDT** tf vd

ELU är en av landets ledande konstruktörer inom bygg-, anläggnings- och geoteknikområdet med närmare 200 medarbetare och kontor i Göteborg, Helsingborg och Stockholm. [www.elu.se](http://www.elu.se)

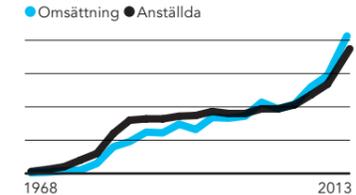


## LANDETS LEDANDE KONSTRUKTÖRER INOM BYGG, ANLÄGGNING OCH GEOTEKNIK

### MEDARBETARE [ANTAL & ÅLDERSFÖRDELNING]



### OMSÄTTNING & ANSTÄLLDA [MKR & ANTAL]



## OM ELU

ELU ÄR EN AV LANDETS LEDANDE KONSTRUKTÖRER INOM BYGG, ANLÄGGNING OCH GEOTEKNIK MED SNART 50 ÅRS ERFARENHET, NÄRMARE 200 MEDARBETARE OCH KONTOR I STOCKHOLM, GÖTEBORG OCH HELSINGBORG.

ELUs verksamhet är uppdelad i tre verksamhetsområden:

**ANLÄGGNING.** Utför projektering och konstruerar bland annat fasta och rörliga broar, trafiktunnlar, hamnanläggningar, kajer, färjelägen, sponter, formställningar och vattentorn.

**BYGG.** Utför projektering och konstruerar de flesta typer av byggnader med tyngdpunkt på kontor, bostäder, förvaltningsbyggnader och kommersiella lokaler.

**GEOTEKNIK.** Projekterar bland annat komplicerade sponter, stödmurar, pålgrundläggningar och jordförstärkningar. Uppdragen omfattar hela byggprocessen – från geotekniska undersökningar, tidiga utredningar och anbudsförslag till uppföljning och aktiv design under byggskedet.

» **CERTIFIERING.** ELU är certifierat enligt ISO 9001:2008 och ISO 14001:2004.

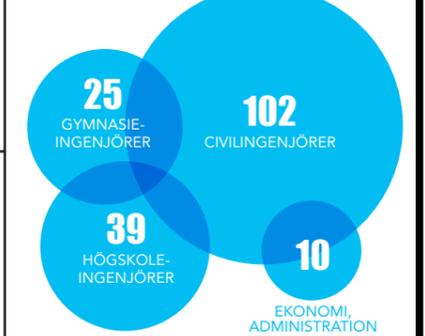
### FORSKNING OCH UTVECKLING

» ELU medverkar i normkommittéer och utvecklingsprojekt. Dessutom har vi ett nära samarbete med högskolor och ledande bygg-entreprenörer. Det ger oss en unik praktisk erfarenhet. ELU har även en adjungerad professor i brobyggnad på KTH och flera doktorander.

### EN UTVECKLANDE ARBETSPLATS

» ELU har ett kontinuerligt utvecklingsprogram för medarbetarna. Det innebär att vi stärker och tar tillvara medarbetarnas vilja och förmåga att vara engagerade och aktivt bidra till ELUs utveckling. Vi ser även till att skapa ett arbetsklimat där alla på ELU mår bra, trivs, utvecklas och hjälper varandra att klara uppdrag.

### EXAMEN [ANTAL]



### KUNDER »

Bygg- och anläggningsentreprenörer. Bygg- och fastighetsbolag. Arkitekter. Byggledningsföretag. Andra konsultföretag. Trafikverket. Storstockholms Lokaltrafik. Staten, kommuner och landsting. Bland kunderna finns både svenska och internationella företag.

### REFERENSProjekt »

» **ANLÄGGNING.** Götatunneln, Godstågsviadukten och Marieholmsbron i Göteborg. Citytunneln i Malmö. Vätterbron i Motala. Citybanan, Saltsjöbron, Södra Länken, Norra Länken och Slussen i Stockholm. » **BYGG.** Stockholm Waterfront, Bonniers Konsthall, Eriksdalsbadet, Clarion Hotel Sign, Täby Centrum och Arenastaden i Stockholm. Brinkåsen, Angereds sjukhus, Avenyprojektet och i Göteborg. » **GEOTEKNIK.** Norra länken, Kvarnholmen, Citybanan, Victoria Hotel och Mall of Scandinavia i Stockholm.

STOCKHOLM  
» Tel: 08-5800 91 00

HELSINGBORG  
» Tel: 042-600 38 00

GÖTEBORG  
» Tel: 031-339 32 00

[www.elu.se](http://www.elu.se)

# CONTENTS

---

Internship placements **12**

An experience of a lifetime in North America **18**  
Elisabeth Bergman

Empowering Transatlantic Partnerships **21**  
Mark F. Brzezinski, US ambassador to Sweden

Crossing borders to achieve success **22**  
Karin Markides, President of Chalmers University

”...do the things that emerge along the way” **23**  
Leif Johansson

Our interns share Best & Worst memories **26**

About the USA Summer Internship Program **28**

Trying to control power usage in Saskatchewan **32**  
Ylldrin Halili

Earning my stripes, on an adventure in the Windy City **36**  
Simon Blomé

So much more than just an internship **40**  
Sofie Carlsson

It's always sunny in Philadelphia! **44**  
Marcus Antonsson & Jonas Ottosson

Living large in Americas great comeback city **48**  
Johan Sparlund

Living the biotech dream in Silicon Valley **52**  
Julia Gutman & Jimmie Hofman

**56** Words about our interns

**60** Interning at one of the world's largest companies, in the town known for their cars  
Sofia Haglund

**64** Earthquake proofing in laid-back California  
Carl Kjellberg & Sara Almstedt

**68** Enhancing life, work, and play through the innovating use of technology  
Elisabeth Bergman

**72** Spending the summer in the sunshine state  
Zoran Maracic

**76** Living in the north while working in the south  
Viktor Sjöstrand

**80** New York interns taking a bite of the Big Apple  
Christophoros Antoniadis & Jakob Werner

**84** Playing with the big boys in Washington State  
Daniel Högländer

**88** You can't choose the weather, but you can choose the climate  
Isaac Lubega

**92** Thank you

**96** Index

**99** Voices of support

**100** Greetings from USASIP 2015

# SUPPORTING A TRANSITION TO A SUSTAINABLE WORLD

The Department of Energy and Environment at Chalmers University of Technology, Sweden, occupies a prominent international position in research and education in the field of engineering for sustainable development. The department has three Master's programmes that cover a wide variety of aspects essential for tackling the broad and complex questions that arise when seeking efficient, clean and competitive solutions for our common future.

## Electric Power Engineering

The programme includes high voltage engineering, electric machines and drives, power electronics and power systems, as well as environmental issues and renewable energy sources.

## Industrial Ecology

Engineers from the programme analyze and contribute to sustainable technical solutions in industry, consultancy, governmental agencies and research. Students in all fields of engineering are eligible.

## Sustainable Energy Systems

By acquiring deep knowledge in the main energy technologies and in how they interact with economics and policies, our graduates become experts in identifying sustainable solutions to complex problems in the energy field.

For more information about our Master's programmes at Energy and Environment:  
[www.chalmers.se/en/departments/ee/education](http://www.chalmers.se/en/departments/ee/education)

All Master's programmes at Chalmers:  
[www.chalmers.se/masters](http://www.chalmers.se/masters)



**CHALMERS**  
UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

# A BROADENED VIEW OF UTILISATION

The Department of Energy and Environment at Chalmers University of Technology applies a broad view on utilisation and work according to the principle that researchers can be useful in many different ways.

Utilisation can be everything from networking, education, guidance and collaboration with non-academic partners to commercialisation, advocacy and making research infrastructure available. Three examples of how we work to utilise our research:



PhD student David Bryngelsson emphasises the role of opinion makers. He is happy to share his knowledge within climate and energy and recently met pupils for a discussion at Lerum secondary school.



Senior Lecturer Ulrika Lundqvist wants to contribute to changes in approach among students and companies that may lead to sustainable development. Right now she is involved in a multidisciplinary project and creates scenarios for how transportation might look like in a city in 2030.



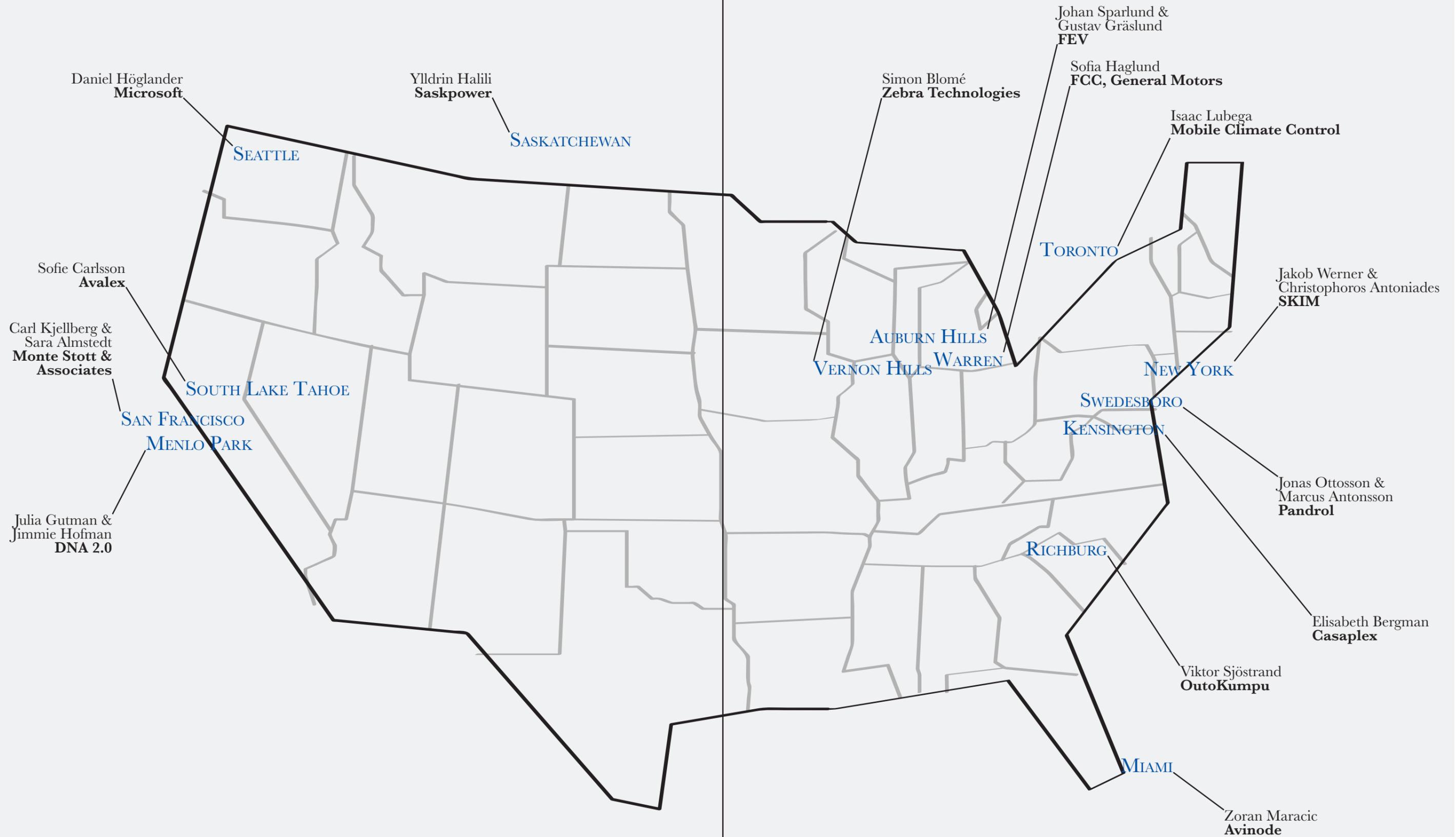
Professor Torbjörn Thiringer works with electrical systems including wind turbines. Torbjörn enjoys networking outside of academia and has held courses for representatives from power companies from South Africa.



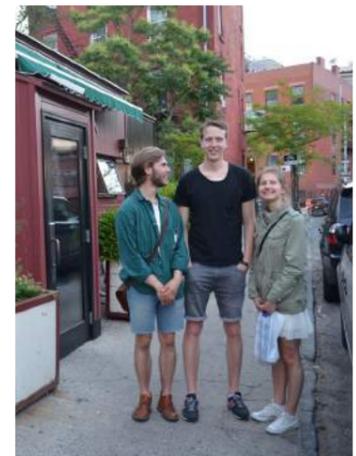
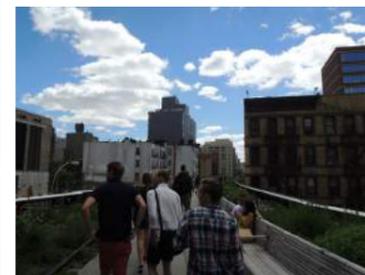
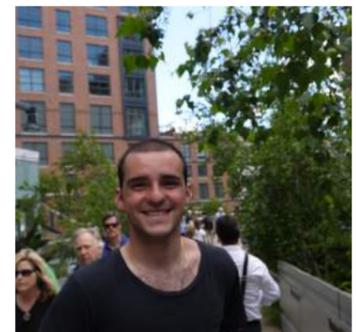
**CHALMERS**  
UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

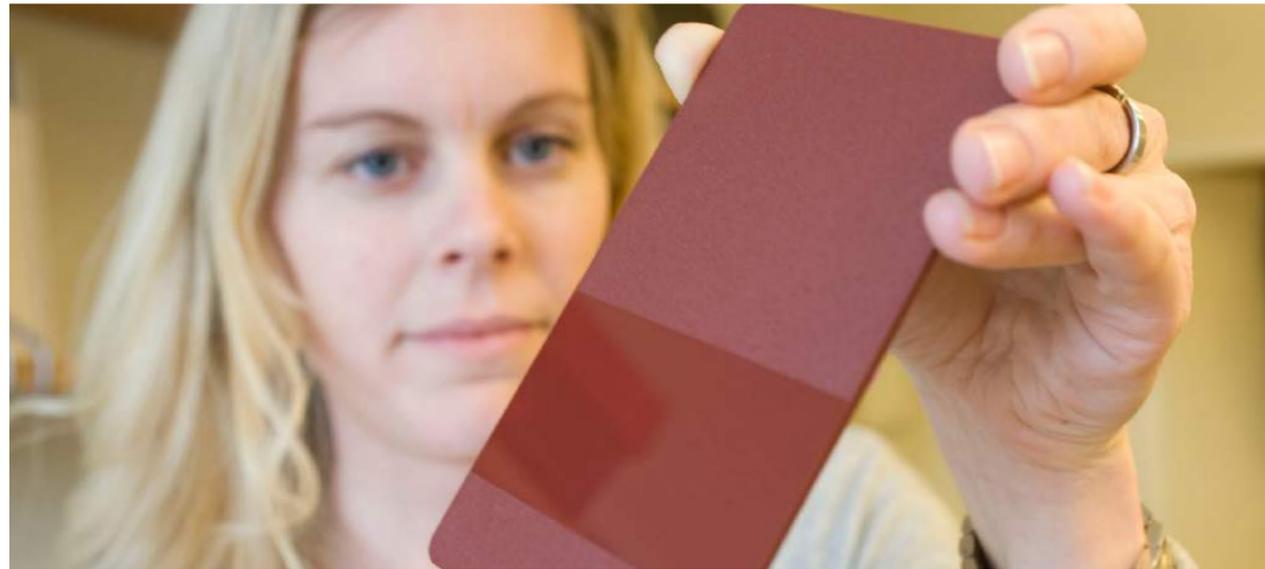
[www.chalmers.se](http://www.chalmers.se)

# USASIP2014 *Internship placements*



# #USASIP14





## BECOME A DOCTORAL STUDENT

### MAKE A DIFFERENCE

**A** Chalmers doctoral position allows you to combine a career with a doctoral degree. Of course, Chalmers isn't your typical employer – as nearly a thousand doctoral students can testify. Wherever possible we like to integrate the needs of the world with both research and study. After all, we only have one Earth.

So count on plenty of interaction with other researchers, students and industrial contacts – not least internationally. Our open and trusting approach is geared to nurture your career as well as the research. Whether you're in one of the basic sciences or one of the Chalmers areas of advance, we're sure your time at Chalmers will have merit wherever you go.

### GET FINANCIAL STABILITY

**W**e believe that each doctoral student should be respected as an equal member of his or her research environment. One of the cornerstones for this respect is an adequate monthly income, which we choose to see as an investment opportunity. Firstly, it allows us to attract the best candidate to the programme. Secondly, we believe it enables our doctoral students to achieve better research – something that can do the whole world a favour.

### DEVELOP YOUR PERSONAL AND PROFESSIONAL SKILLS

**C**halmers introduced a package of courses in the field of “Generic and Transferable Skills” to ensure that, as a doctoral student, you are well prepared for your future career. “Generic and Transferable Skills” can be described as “personal and professional development” that is complementary skills that adds to your particular professional role. Most of the activities are elective to enable you as a doctoral student to develop individually according to your needs.

### WHAT'S IN IT FOR YOU?

- Financial Stability
- Individual coaching and career support
- Training for personal development
- A dynamic research environment
- 30 graduate schools to choose from
- Experience of teaching undergraduates
- A network expanding across various borders
- A profile attractive to industry and academia

### APPLICATION PROCEDURE

Find more information about the application procedure at [www.chalmers.se/vacancies](http://www.chalmers.se/vacancies).

**CHALMERS**  
UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

# START USING YOUR BRAIN FOR A CAREER

APPLY FOR A  
DOCTORAL  
POSITION



**CHALMERS**  
UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

## ELISABETH BERGMAN, CHAIRMAN

# *An experience of a lifetime*

My experiences over the past year with USA Summer Internship Program 2014, as well as the beginning of our internships in North America this summer, have far exceeded my expectations. I always knew that it would be an unforgettable year filled with inspiring meetings, valuable learning and the experience of a lifetime, but I never dared to imagine it would be this grand. I'm proud to be part of an organization that last year celebrated 50 years of collaboration in North America and to be one of them to take it towards another 50. I owe a tremendous debt of gratitude to the many people who have helped make USA Summer Internship Program 2014 another successful year.

In the spring of 2013, the board of USA Summer Internship Program 2014 gathered for the first time. It was an exciting moment as we started planning the year ahead of us, visualizing the goal and working toward our vision - to give students genuine work experience within their specific field of education and to create cultural understanding between North America and the Scandinavian countries. Today, more than a year later, it has

finally become a reality as our 19 members are spread across North America with enriching internships, having the most extraordinary experiences.

It has been quite a journey to get to where we are today. We started raising money with a fundraising kick off in Stockholm, the capital of Sweden, early last September. Not only was this trip a glory opportunity for our members to get past their first nervous sales calls and meetings to get their first contracts signed, but also to get to know each other better and to set the foundation for new friendships. As the members were raising money, the board focused on the collaboration with companies and organizations in Sweden and North America to maintain and improve the valuable cooperation that exists and establish new contacts.

In the late spring 2014, we had finally raised enough money, most of the internships contracts were signed and we were all excited and ready to take on new inspiring and rewarding adventures. Much has been accomplished in the past year. We have faced challenges and overcome them together. As much as we have enjoyed the year preparing for our internships

abroad, I'm sure we all agree on that we are happy to finally have made it. This is the time that we have been waiting for and we should all be proud of what we have achieved.

I want to thank the members of USA Summer Internship 2014 for making the greatness of this year happen through hard work, time and commitment.

# *in North America*

To the members of the board, there are no words to describe the incredible work you have done. Thank you for getting members together and for always being encouraging, positive and dedicated. A special thanks to our internship coordinators for the many late nights spent at the office, calling companies overseas, promoting our members in to great internship positions.

I want to extend my sincere thanks to our Swedish and North American sponsors and companies who all believe in the importance of giving students an early opportunity to have international work experiences. Without your financial support and encouragement, none of this would have been possible. To the American host firms and administrators at

Chalmers, to The American Scandinavian Foundation, the Swedish American Chamber of Commerce, and the U.S. Embassy of Sweden, you are all fundamental to our program and we appreciate everything you do for us. Thank you!

*Elisabeth*

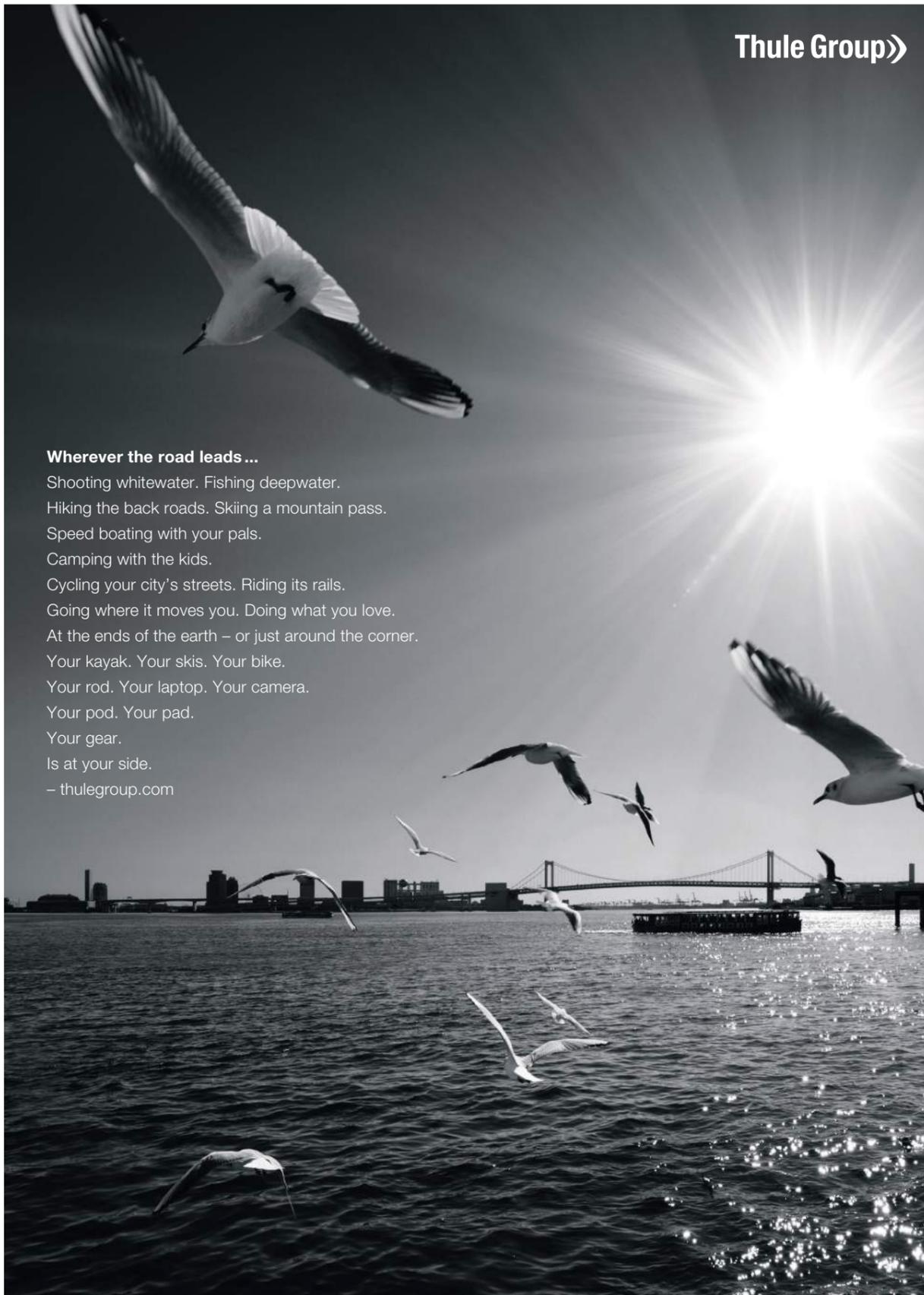


**Elisabeth Bergman**  
**Chairman**  
**USA Summer Internship**  
**Program 2014**

Thule Group»

**Wherever the road leads ...**

Shooting whitewater. Fishing deepwater.  
Hiking the back roads. Skiing a mountain pass.  
Speed boating with your pals.  
Camping with the kids.  
Cycling your city's streets. Riding its rails.  
Going where it moves you. Doing what you love.  
At the ends of the earth – or just around the corner.  
Your kayak. Your skis. Your bike.  
Your rod. Your laptop. Your camera.  
Your pod. Your pad.  
Your gear.  
Is at your side.  
– thulegroup.com



» PART OF THULE GROUP



**MARK F. BRZEZINSKI**  
AMBASSADOR OF THE UNITED STATES TO THE KINGDOM OF SWEDEN

## *Empowering transatlantic partnerships*

For the past three years, I have served as the United States Ambassador to Sweden. It is my job, along with my team at the Embassy, to create connections, to foster understanding, and to strengthen partnerships between the U.S. and Sweden. We are not alone in our mission, though, thanks to Swedes like you. Your experiences in the Chalmers USA Summer Internship Program have credentialed each of you to become an ambassador in your own right – not one serving officially, but in an informal yet compelling capacity. I would like to take a moment to share why I consider your SIP experience to be such a turning point in your own lives, and why I consider your role to be so crucial for the U.S.-Sweden relationship.

We live in a fast-paced world where trends expire quickly and updates regularly need updating. There is a constant turnover in what's new, what's the latest, what's cutting edge – and things that don't qualify risk falling by the wayside. Two things that will always be relevant, though, are the ability to thrive in cross-cultural settings and to make strong connections in new networks. Your experience working in the U.S. this summer, whether you realized it or not, was an exercise in building this critical skill set. These abilities will unlock professional opportunities and pave the way for important relationships and connections in the future.

On a more grounded level, possessing insight into the business climate of the U.S. will serve you no matter where you wind up, be it in Sweden, the U.S., or elsewhere. As someone who has worked and lived outside of my own country, I cannot emphasize enough the value in experiencing new settings and building your comfort in different environments. The flexibility and open-mindedness that it builds are skills that are highly desirable in today's workplace.

Swedish-American ties are indeed strong. Millions of Swedish-Americans have left their significant mark on American development, over the last two centuries. During my time in Sweden, I've come to see that Sweden and the

U.S. also share fundamental values on a whole host of global issues, ranging from the need to support democracy, human rights and free trade, to the need to fight climate change, which are central to the exceptional partnership between our countries. President Obama and Prime Minister Reinfeldt said together in a joint statement last year that the Sweden and the U.S. are "very special friends," and I agree with this completely. A foundational part of this special friendship is the exchange that happens between our two countries; you, as students and young professionals, are a critical component by bringing fresh perspectives and contagious enthusiasm to the table.

Swedes like you – who are interested in the U.S. and committed to engaging on a high-level – make this special friendship possible. People-to-people relations provide the foundations for bilateral initiatives, like the Swedish-American Green Alliance to advance clean technologies, and joint engagements, such as President Obama's Power Africa Initiative. Power Africa is the President's plan to double access to power in Sub-Saharan Africa as a catalyst for economic and social development. Sweden is the only country to join the U.S. in committing to this most-important initiative. It is thanks to programs like Chalmers SIP, to Swedes like you – who engage directly



*Mark F. Brzezinski, Ambassador of the United States to the Kingdom of Sweden*

and form relationships on the individual level – that there is a solid base for the partnership between our two countries, which produces outcomes which are impactful bilaterally and globally.

So from one Ambassador to another, I urge you to keep up the good work. I would like to stress the value in maintaining contacts with your employers and connections from the U.S., and to engaging with U.S. businesses and organizations here in Sweden. The U.S. Embassy is a great resource for exploring connections between Sweden and the U.S. Through our Facebook page (<https://www.facebook.com/stockholm.usembassy>) and Twitter (<https://twitter.com/usembassysweden>) we offer updates, articles, and ongoing initiatives between the U.S. and Sweden.

Mark F. Brzezinski  
United States Ambassador to  
Sweden

## Crossing Borders to Achieve Success



*Karin Markides, President, Chalmers University of Technology*

Today international experience is of vital importance for highly qualified engineers. As a student at Chalmers University of Technology you have an excellent opportunity to earn this experience already within your education.

Chalmers is an outward looking university focusing on the development of technical solutions needed to create tomorrow's sustainable society. This is achieved by letting environmental questions permeate research as well as teaching. A successful outcome also depends on a well functioning interplay between many different participants within and outside Chalmers. Our interplay and exchange with industry and business take many forms – internships, projects, work integrated learning to name a few.

*“... he recognized the importance of crossing borders to achieve success “*

Regardless how, it's important to seek solutions across and beyond your boundaries to challenge yourself and others. This viewpoint has in one sense or another characterized Chalmers

for centuries, inspired by our founder, William Chalmers. As director of the Swedish East India Company, and for several years their resident representative in China, he recognized the importance of crossing borders to achieve success.

In order to promote our students' opportunities to take part in knowledge and experience exchange we continuously develop different activities and encourage students to participate in wide variety of international activities. Chalmers students adopt this strategy in the most different ways. Some participate in international seminars; others spend some time abroad in a company or a university. Still others participate in, or even set up, international projects with or without support from industry.

Networks around the world is of great interest and use in all research activities, and of outmost importance when it comes to global issues. In your future role as highly qualified engineers you will be an important part in all forward looking research. Therefore any experience of various cultures, settings and ways of thinking is of great value.

To spend some time in a company in the USA for a few months is in my opinion an excellent way of achieving an international experience and a great complement to your education. A network you build during such a stay is invaluable for the future – professionally as well as in your private life.

Karin Markides  
President of Chalmers

## “...do the things that emerge along the way”

Leif Johansson is one of the more notable persons graduating from Chalmers University of Technology. Since his Chalmers days he has led some of Sweden's largest companies, which has made him a heavyweight in the Swedish business industry. Under his leadership, the Volvo Group grew significantly, both in terms of turnover, size and number of employees. Today, Leif is the Chairman of both AstraZeneca and Ericsson. The board of 2014 got the opportunity to meet him.

Leif Johansson was born in the coastal city of Gothenburg 1951. After spending time in the United States as an exchange student, and afterwards doing military service in the Swedish defense, Leif decided to pursue a degree in Mechanical Engineering at Chalmers University of Technology in Gothenburg. Describing himself as a curious person by nature, it is not that hard to see why engineering attracted him. The interest for mechanical engineering was developed as a child, when Leif, whose father was the CEO of the global company SKF, would spend much time in the SKF factory.

During the study period at Chalmers, as well as the rest of his life, Leif describes himself as being a restless person. As a student at Chalmers he was involved in numerous Chalmers activities and associations, which he considered a good supplement to the regular studies. Looking back, Leif believes that the involvement helped him develop both as a person and as an engineer. Developing is something he values highly; “I try to put myself in situations where it is required of me to learn more” he says.

As a board member of the USA SIP, back then called the USA Committee, Leif was responsible of the payments and economy of the organization, as well as making sure everyone actually got a job across the Atlantic Ocean. Bear in mind that this was in the 70's, meaning that communication mainly was done through fax, letters and expensive phone calls. Through the USA SIP Leif got the opportunity to do an internship at an American lathe company called Bullard. The job required considerable technology cunning and knowledge about supply chains and Leif had to



*Leif Johansson and Ylldrin Halili (Treasurer of the board, USASIP 15) talking*

learn about how the complex value chain worked; from the buying procedure of the incoming parts to the selling procedure of the processed parts, as well as everything about the value processing in between. Leif is confident that the internship gave him workshop experience that came to be useful in the future.

Leif believes that nowadays the need of international experience is greater than ever, simply because the majority of the big companies are operating in globalized markets. “Globalization is great. The world is much more international now, I mean; when I was younger we had the Iron Curtain, you weren't allowed to travel to China. The world has opened up and is now available for companies and people who want to travel and work abroad. I think that it is important to be comfortable in an international world, know a few different languages, and not be prejudicial. Being narrow-minded

won't lead to a long-lived career in any big company. My opinion is that this is the way for global peace; it won't be easy to demonize and to start wars if the world's countries are dependent of each other”, he says. “After graduating from Chalmers, I got a job at a small firm. My task was to see if there were any undiscovered markets in exotic countries. So I ended up in countries in the Eastern-Block, like Poland. That might not sound like a big thing for your generation, but back then Poland was quite closed and almost exotic for us.”

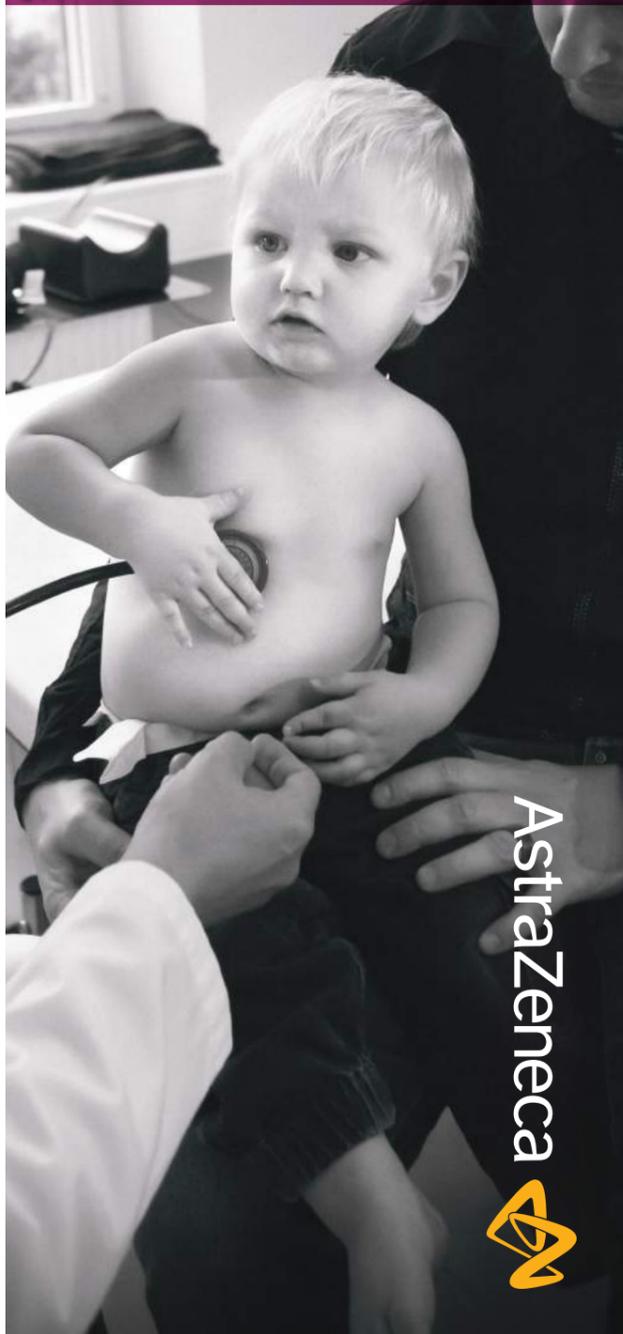
A piece of advice Leif would like give to all students is to seize the opportunities. “Don't think too long, and try to do the things that emerge along the way. It might not be easy at the time, but it will most definitely not be easier as you get older.”

TEXT: AMRA SUBASIC & YLLDRIN HALILI

Allt vi gör  
handlar om  
det viktigaste  
som finns.

**Din hälsa.**

[astrazeneca.se](http://astrazeneca.se)



Astrazeneca



Shape the future with light.

Laser:TRUMPF  
[www.se.trumpf.com](http://www.se.trumpf.com)



**VOLVO FINNS HOS SWECON**

Upplev framtidens teknologi hos Swecon. Vi är återförsäljare av Volvo Construction Equipment i Sverige, Baltikum och Tyskland. Swecon erbjuder kunden maskiner, finansiering, försäkring, reservdelar och service på 41 orter i landet. [www.swecon.se](http://www.swecon.se)



Auktoriserad återförsäljare av  
Volvo Construction Equipment  
Swecon Anläggningsmaskiner AB  
Växel: 010 - 556 08 50  
[www.swecon.se](http://www.swecon.se)



Volvo Construction Equipment

# TOGETHER WE MOVE THE WORLD



Society depends on smooth, efficient movement of goods. For the Volvo Group, technology leadership is key to meeting the changing demands on global commercial transportation.

With our long-term commitment to quality, safety and environmental care, we are at the cutting edge of development of sustainable transport solutions.

Find out more on [www.volvogroup.com](http://www.volvogroup.com)

## VOLVO

Volvo Group

# OUR INTERNS SHARE...

## ...their best & worst memories

- B** 7 hour roadtrip on my first business trip ever
- W** Realizing that Netflix only shows the first two seasons of Suits
- B** Celebrating 4th of July with friends in Philadelphia
- W** Being pulled over and given the citation summons reading "must appear in court"
- B** Watching the city of Toronto, 447m up in the air
- W** My phone line not working, while being one hour late to meet up with my friend in New York
- B** All the road trips
- W** Rush hour traffic
- B** Dining at San Francisco's most popular restaurant State Bird Provisions
- W** That one rainy morning
- B** Meeting up with friends from Sweden in New York
- W** When our car was toed during the first week in Philadelphia
- B** Enjoying the first Mountain Dew of the year on US soil.
- W** Forgetting to put sunscreen on and getting a really bad sun burn.
- B** Company weekend in a resort in Georgia celebrating SKIM 35 years.
- W** Crashing a rental car in the Hamptons.
- B** Highly intelligent and inspiring colleagues
- W** The never ending traffic jam on the highway

- B** All the fireworks on my birthday!
- W** Fire alarm going off at 4 am in our building
- B** Celebrating 4th of July in Philly with Marcus, Jonas and Elisabeth.
- W** Biking home when I first bought the bike. A lovely 2 hour ride where I got lost, the back wheel fell off several times and it was pouring down.
- B** Life in U.S, the friendly people where ever you go!
- W** The AC in the office, gets me sick every monday!
- B** All of the new flavours and tastes from the incredible restaurants in the Bay Area
- W** One scary earthquake at 3 am, welcome to SF!
- B** Finishing one of the toughest marathons in America, I ran 42 km
- W** After my first day I was pulled over by the police because the lights on the car were turned off
- B** When I went to Savannah with some friends from Sweden
- W** When I went on a three hour car ride to the casino in Cherokee and realized I forgot my passport
- B** An amazing weekend trip to Key West
- W** Looking for a parking spot for over an hour at a shopping mall
- B** Picking up my girlfriend from the airport.
- W** Leaving my girlfriend at the airport.
- B** Getting locked out on a roof top having to climb down ten floors on fire escape ladders and through a couple's apartment.
- W** Crashing a rental car in the Hamptons.

# USA Summer Internship Program 2014

### How to apply

Students from AT, Bt, K, Kf, I, M, TD, V and Z at Chalmers University of Technology who will have at least 150 credits before traveling to the U.S.

Board members are recruited in February and remaining members are enlisted in May the year before the summer in America.

Please visit our website [www.usa-chalmers.se](http://www.usa-chalmers.se) or contact [info@usa-chalmers.se](mailto:info@usa-chalmers.se) for more information on how to apply.

We have now past fifty years since a couple of students from Chalmers University of Technology first got together and formed the USA Summer Internship Program. Much has changed since 1963, but the experiences gained from an internship in North America remain as valuable today. Hence, the goal of the program is to continue to give students the chance to acquire genuine work experience within their specific field of education and, of course, lifelong memories.

It is by Chalmers strongly recommended to it's students to get at least 17 weeks of industrial training before graduation. By working as interns in North America, the students of the USA Summer Internship Program will be able to complete a great portion of that time. Even more valuable might be training and experiences gained from working in an international environment. It gives them the opportunity to improve their ability in communicating in another language while developing professional skills within their field of engineering. Last but not least they also contribute to maintaining important relations

between different cultures and countries.

In the summer of 2014 the members of the USA Summer Internship Program could be found working for companies all over the US as well as in Canada. The hosting companies vary greatly in size and area of business. Some have Swedish connections such as Avalex and Avinode but many companies are completely American. As for the duration of the internships, they stretch from a minimum of eight weeks to a year with many staying for six months. The work assignments also vary depending on the interns' field of study and

the current situation at the hosting company. For more details on the internships this summer, the students' reports describing their experiences in North America follow on the pages to come.

Our American, hosting companies all recognize the benefits from exchanging competence and knowledge across the borders and many of them are therefore continuously supporting our program by hiring interns.

The USA Summer Internship Program usually has it's upstart in May on a yearly basis. The organization consists of 30 students of which 24

are members and six board members. The members are required to contribute by selling advertisements in this Internship Report and every year thousands of companies are contacted, hundreds of advertisement spots are sold, company presentations are arranged and several financial contributors are acquired. Members learn how to establish and maintain professional contacts with company representatives and they also get to practice their selling skills. Time efficiency and goal orientation are common key success factors and members usually express the selling period as a challenging but valuable experience. Before initiating the sales the members are educated by a professional seller. They also acquire support in writing resumes and cover letters in order to maximize the chances of getting the right internship.

After the sales are done and the internships are settled the adventure in America kicks off with a visit to New York where everybody meets up. This is truly a joyful time; celebrating the achievements and hard work over the past year and sharing the excitement of soon heading out on the internships.

The board of the program is responsible for the overall management of the organization in addition to the specific tasks for each position. Included in this work is making sure the members get to know each other and have fun together. This is very important, as the sales work can be quite tough at times. For this reason the board organizes a number of events during the year, such as parties and other get-togethers. It is also tradition to start the advertisement sales by arranging a trip to Stockholm in September each year where the entire group will be selling and having a good time together.

As for the individual positions of the board:

- the chairman has the overall responsibility for the program and also handles the visa applications process.

- the treasurer is responsible for the bookkeeping and finances.

- the internship coordinators contact host firms in America and promote the students in the program. They also arrange interviews between the parties and assist members in reviewing their resumes and cover letters.

- the sales manager arranges and organizes the members' sales of advertisements and similar.

- the editor's responsibilities include updating the website, creating flyers and posters and of course to design and produce this annual Internship Report.

There is a separate recruiting process for the board membership that usually takes place in February, allowing the board two months to get started before members are enlisted. Make sure to check the website for the latest information on the application process.

All in all, we, the members and board members of the USA-SIP 2014, are all very grateful for having had this opportunity given to us and we would like to extend our gratitude to the companies and organizations that have made this adventure possible. We hope this Internship Report will inspire and encourage other students to aim for internships abroad and that You also want to become a part of our team!

Sincerely,  
USA Summer Internship Program 2014



90 %

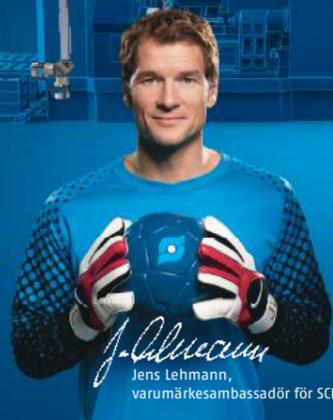
SWS Snabbväxlingssystem  
snabbare  
gripdonsväxling

30 år  
SCHUNK  
Gripdon  
1983 - 2013



SRH-plus Vridenhet  
Kapslings-  
klassning **IP 67** som  
standard

PGN-plus  
2-fingers parallellgripdon  
Nr **1** med multitandsstyrning



Jens Lehmann,  
varumärkesambassadör för SCHUNK



Plocka detaljer mer effektivt och med högre precision.  
Det är dags att utnyttja hela maskinens potential.

[www.se.schunk.com/maskin-potential](http://www.se.schunk.com/maskin-potential)

Superior Clamping and Gripping

**SCHUNK**®

# FÖLJ MED IN I FRAMTIDEN TILL HSB LIVING LAB

I helt nytt samspel mellan människor och forskare ska vi skapa framtidens boende i tredje generationens Living Lab.

HSB Living Lab, som byggs på Chalmers i Göteborg, är ett unikt experimenthus där helt nya tekniska och arkitektoniska innovationer ska testas under 10 år. Tester som ger oss ny kunskap när vi bygger framtidens bostäder. För första gången kommer här människor leva och bo medan forskningen genomförs och utvärderas.

Följ HSB Living Lab i realtid på Facebook och HSB.se. Följ med på resan mot framtidens boende.



Läs mer på [hsb.se/hsblivinglab](http://hsb.se/hsblivinglab) eller  
[f/hsblivinglab](https://www.facebook.com/hsblivinglab)



HSB – där möjligheterna bor

# YLLDRIN HALILI

## Trying to control power usage in Saskatchewan

### Saskpower

Founded: 1929

Location: Saskatchewan

Employees: Over 2,800

Area of business: Electric utility

Hosting our interns since: 2013

Homepage: [www.saskpower.com](http://www.saskpower.com)

Fields, fields, and finally some more fields. That was what I saw before the city of Regina emerged from nowhere. Lucky for me, Regina is much more than that. Being the capital city in one of Canada's richest and most blooming provinces has led to a lot of new opportunities for a lot of new people.

### “Ready to live the Canadian dream”

“So why did they put you in this room? I brought weapons with me, have to talk to the cops now?” Those were some of the first words I heard on Canadian soil, while waiting for service in a tiny room at the border control office. My heart rate shot up to 230 bpm and one could say I got kind of nervous. 15 minutes later I said good bye to the weapon carrying American company (who clearly was in Canada for a hunting trip), walked out of the airport with my work permit and was ready to live the Canadian dream.

government, making them a so called “crown corporation”. It is one of the biggest employers in the province and also has monopoly on the electricity market, making them the only ones that can provide electricity to the inhabitants and industries of Saskatchewan.

I work for a department called Customer Programs, which handles demand side

management. Basically this means that the department's aim is to influence the consumers demand for energy so that they use less energy during peak hours. This is done by education or financial incentives, all part of the different energy efficiency programs that SaskPower has. My role is to support the engineering group with analysis and research. The work is really varying; doing a technical pre review of exhaust combustion fans one day, on a business trip to a town called Moose Jaw (yup, älgkäke in Swedish) to complete a survey for the lighting program the other day and completing a brochure of energy efficient products for

SaskPower is the principal electric utility in Saskatchewan. They are owned by the provincial



the customers the third day. A lot of things have been new and hard to grip, but as a Chalmers student one could say I am used to that. Not understanding is a part of understanding, as a wise professor once said. One thing I will remember very well is my first business trip. We drove to a town seven hours north of Regina. The company was fun, the nature beautiful and the project went well.

Canada, so far, has been really good to me. One thing that stands out to me is the diversity here. I work with people from Pakistan, Ghana, Vietnam, Senegal, England; I spent Canada day with two German guys, one Algerian and two Canadians; my teammates in the football club are from Saudi Arabia, Colombia, Jamaica, Botswana, Kyrgyzstan, China; all living together in a

great mix. People here are all very friendly and generous; as soon as they notice you're not from here they try to make you feel at home. Thanks to the last years' interns, I'm often referred to as “the new Simon” or “the new Jakob”. They gave me the advice to start playing football here to meet some people outside of work as well, and that has turned out very well. I can now titulate myself as a defender in CN Stars Barearselona and Chargers, playing a couple of times a week after work. The darkest cloud on my sky has actually been that I've been working during the majority of the World Cup games.

I would like to thank Andrea, my supervisor at work, and Anastassia, for this opportunity I've got. A big up to my engineering colleagues for

*Top left: Me, my cubicle and I  
Top Right: First time watching Canadian football, the pride of Saskatchewan playing!  
Bottom left: Balls of steel, apparently something people put on their truck  
Bottom right: My colleague on a break from driving, on a field in Meadow Lake*

teaching me everything. Tonnes of thank you to Judy at the office for all the help she's given me, and lastly to Ben and Al who's been integrating me in the city of Regina.

TEXT & PIC: HALILI Y

### Ylldrin Halili

Born: 1992 in Oslo, Norway  
Present education: B.Sc. in Industrial Engineering and Management  
Future plans: Continue my studies at Chalmers

Har du koll på ditt fotavtryck?



### Ladda ned Plastguiden

I vår app får du veta att sulan på din löparsko består av termoplastisk polyuretan, som kan tillverkas av 90% förnyelsebara råvaror. Men vilka fler av alla plastmaterial du möter i vardagen är biobaserade? Och till vilken grad?

I Plastguiden har vi samlat allt som är värt att veta om de vanligaste plasterna. Här beskrivs fördelar och begränsningar med olika plastmaterial, de kemiska föreningarna bakom, återvinning och vad en viss förkortning betyder. Plus mycket mer.

*Plastguiden är ett samarbete mellan IKEM – Innovations- och kemiindustrierna och Bruder Consulting. Den är gratis och finns för Iphone, Android och Ipad. Vill du veta mer om IKEM gå in på [ikem.se](http://ikem.se)*



**IKEM**  
Innovations- och kemiindustrierna i Sverige



Every year, Autoliv's products save over 25 000 lives!



[www.autoliv.com](http://www.autoliv.com)

Testing facility in Sweden: [www.testcenter.autoliv.com](http://www.testcenter.autoliv.com)

We create  
chemistry  
that makes  
compost love  
plastic.



Most plastics don't biodegrade, but ecovio® plastics from BASF disappear completely when composted in a controlled environment. Using compostable bags for collection of organic waste makes disposal more hygienic and convenient. Rather than ending up in landfills, the waste is turned into valuable compost. When the plastic bag you use today can mean a cleaner future for the environment, it's because at BASF, we create chemistry.

[www.wecreatechemistry.com](http://www.wecreatechemistry.com)

**BASF**  
The Chemical Company

SIMON BLOMÉ

## *Earning my stripes, on an adventure in the Windy City*

### **Zebra Technologies**

Founded: 1969

Location: Vernon Hills, Illinois

Employees: 2500

Area of business: Barcode and

RFID Technology, IoT Solutions

Hosting our interns since: 2012

Homepage: [www.zebra.com](http://www.zebra.com)

Located by the southern tip of beautiful Lake Michigan is Chicago and that will be the base camp of my six-month U.S. adventure. As soon as I told people I was going to here I was overwhelmed by their good opinions about the city. People talked about the incredible deep-dish pizza, the summer festivals and, of course, the overall atmosphere in Chi-town.

After the great kickoff in New York I arrived in Chicago. It turned out that the airport where I arrived was further than expected from the housing that I'd been provided, which resulted in a cab fare as expensive as the plane ticket. One lesson richer, and a bit later than anticipated, I finally arrived at my housing. Excited to see the surroundings I asked the girl at the front desk where the best dinner place within walking distance was. She just laughed and gave me a take-out menu.

Conclusion: you need some means of transportation in the USA, which is why, too many Americans' puzzlement, I decided to buy a bike!

*“It resulted in a well-deserved red card to our coach and a half suppressed laugh from the teammates”*

My bike and I have been on plenty of adventurous journeys throughout the Chicago area. All I can say is that everybody was right about Chicago's greatness. It's an amazing city with big events

happening every weekend and super friendly people everywhere. One of my most recent adventures was playing in a soccer tournament in a nearby town. The team was really good and two of the players had even been playing for Ljungskile in Sweden's second division. The most memorable moment from that experience was one of the coach. In the second game we received an undeserved yellow card and the coach started yelling at the referee, calling him a donkey among other things. It resulted in a well-deserved red card to our coach and a half suppressed laugh from the teammates who obviously were not surprised



*Top: One of many great summer festivals in Chicago  
Bottom left: Enjoying one of the intern social events, kayaking on the Chicago river  
Bottom right: It's not always favorable to have a bike as your only means of transportation*

about what had just happened.

My first week at Zebra Technologies involved gaining new insights into technology areas that I previously hadn't encountered. Zebra is a world leader in barcode printing, real-time locating systems and an innovator within the new Internet of Things (IoT) market. From the first day I really felt like I am a part of the Advanced Development team. The start mainly focused on getting a solid grounding on the terms and principles of these new areas. When my real assignments began I truly felt the importance of my work. My main assignment at Zebra involves developing means and methods for objectively determining the perceived visual quality of printed labels. These methods will provide an easy and quick way of determining how well a printer is performing.

Hence it's an application that would be very helpful in the development of new printers and a reduction of their development cost. It's a great feeling that comes along with understanding the impact of one's work on the rest of the company!

The internship program at Zebra is carefully organized, allowing us to meet some of the company's executive leaders during the "lunch and learns", and also getting to know the other interns at social events, such as the intern picnic. The best part about Zebra is that it's a very progressive company with a good sense for its future. For example Zebra's recent acquisition of Motorola Solutions' Enterprise Business is a bold move where the acquired Motorola business unit is about three times bigger than Zebra itself. This acquisition will make Zebra a stronger

solutions provider today and one that is poised to become a big contributor to the IoT solutions of tomorrow.

So far, I've had a great time at Zebra, and luckily I have lots of time left here in the Windy City. I have barely begun to explore everything there is to see and do in Chicagoland and I have plenty of things left that I want to accomplish at Zebra. The company slogan is very telling about my plans for the upcoming months:

See more. Do more.

TEXT & PIC: BLOMÉ S

### **Simon Blomé**

Born: 1991 in Åre, Sweden

Present education: B.Sc. in

Mechanical Engineering

Future plans: Finish my internship then travel in South America before taking on the master studies



### **Want to study in a creative and innovative environment where academy, public organisations, industry and entrepreneurs come together?**

In Gothenburg, situated in one of the most innovative areas in the world, we have created a learning environment where students are allowed and encouraged to try their ideas in reality. In addition to providing a cutting edge academic education, we provide our students with the possibility to work closely with both academic researchers, public organisations, innovators and industry and to try their wings in both established companies and as startup entrepreneurs.

Our four master's programmes within Technology Management and Economics offer a combination of solid theoretic frameworks, applied projects and strong connection to business and industry – a combination that ensures a rapid learning curve and exciting job opportunities after graduation.

We offer master's programmes in:

- Entrepreneurship and Business Design
- Management and Economics of Innovation
- Quality and Operations Management
- Supply Chain Management

The education at Chalmers was ranked first in Europe in the International Student Barometer 2013 where 150 000 students from all over the world voiced their opinions.

Visit our website for more information about our education and how to apply: [www.chalmers.se/en/education](http://www.chalmers.se/en/education)

## **CHALMERS**

Department of Technology Management and Economics  
[www.chalmers.se/tme](http://www.chalmers.se/tme)



**“Engineers often become generalists, but this gives me the opportunity to be really competent, perhaps among the best in the world, in a specific topic”**

### **Hello there, Björn Söderberg, doctoral student at the Department of Technology Management and Economics! Why did you apply for a doctoral student position?**

– It was mainly my interest in the subject I was working on in my Master's thesis *Lean product development*. But it was also an opportunity to contribute to creating new knowledge of benefit to companies and research. The Department of Technology Management and Economics also involves research linked to specific companies, which means that you visit a lot of companies and build up a good network which will be valuable in the future.

### **What does a doctoral student actually do?**

– You carry out research work 60 % of the time, attend doctoral courses 20 % and teach for 20 %. Above all you contribute to increasing knowledge about how to create better organisations.

### **Describe your typical working day!**

– It's hard to describe, as no day is quite like any other. One day I might teach, another I might go to a research conference in Cambridge or write articles for a research journal. I may attend network meetings together with a number of companies who are interested in my topic, or I may be out in the field visiting companies and studying how they work in order to draw conclusions about how they can improve their way of working.

### **How does your everyday routine differ from that of a regular university student?**

– It's a much more independent way of working. You make your own plans and are responsible for ensuring that you reach the goal of your doctorate. You really get to dig deep into a topic that interests you, and are free to continue learning about the most fascinating subjects from your student years. And you will be well paid for it.

*This is an ad from the Department of Technology Management and Economics.*

*Visit our website to find out more about our education and how to apply: [www.chalmers.se/en/education](http://www.chalmers.se/en/education)*

## **CHALMERS**

Department of Technology Management and Economics  
[www.chalmers.se/tme](http://www.chalmers.se/tme)

# SOFIE CARLSSON

## So much more than just an internship

### **Avalex**

Founded: 1991

Location: South Lake Tahoe, California

Employees: 4

Area of Business: Civil Engineering

Hosting our interns since: 2009

Homepage: [www.avalex.info](http://www.avalex.info)

South Lake Tahoe is one of the most popular places in California. I can definitely understand why. The combination of wonderful beaches, tons of activities and mountains contribute with an extraordinary atmosphere. That is one of the reasons why my time in South Lake Tahoe has been a fantastic experience with many memories.

I knew that I wanted to do something unique, fun and special after three years of studies at Chalmers University. It was not clear that an internship was the way to go but an internship in U.S was a great combination of professional experience combined with so much adventure and pleasure.

I was fortunate to spend six months for an internship at Avalex Inc, in the middle of Sierra Nevada mountains in northern California. My expectations for my U.S time were big. I've heard that South Lake Tahoe is a wonderful place and now I realize why. It is absolutely

### *“Freedom to go out with a kayak during lunch break”*

understandable why all CA people love to spend their free time in South Lake Tahoe.

Avalex Inc is a consulting firm that offers civil engineering and environmental services. The firm was founded by 1991 by its current president Craig Morgan. The vice president, Michaela Morgan, is originally from Sweden and has here master degree in Civil Engineering at Chalmers.

The internship includes different tasks and projects with focus in water quality and water supply for Avalex's clients. One of the projects that I have worked with include monitoring the occurrence of different constituents in groundwater samples, drafting groundwater flow, doing statistical calculations and finally writing a report on the results.

In one of my first weeks I had the opportunity to join Craig and collect groundwater samples from the monitoring wells in an area that had been contaminated by gasoline. The samples were then sent to a laboratory so that we could further analyze the test



Top left: Outside the office  
Top Right: Biking with a friend  
Bottom right: Loving the outdoor life in South Lake Tahoe



results. The sampling took place in the mountains so it was a nice daytrip, which finished with a wonderful swim in a river on the way back.

Avalex's office has a perfect location close to the lake and one of the better parts of the work is the freedom to go out with a kayak during lunch break. The work requires a lot of responsibility while at the same time harboring a really nice work atmosphere. My internship has given me so much useful engineering work experience and let me get insight in different parts of a small firm.

South Lake Tahoe is very active and there are tons of outdoorsy activities. Rock climbing and paddle boarding have been introduced to me for the first time this summer, probably two sports I never would have tried in Sweden. A place without

possibilities to jump in the water summertime would not be an option for me, so the beaches here are appreciated. There are also great opportunities for skiing in the winter; the ski resorts are located close to the beach so the contrast is very cool.

One of the first things that I learned was that bear sightings are very common in Lake Tahoe. While they do not phase the locals, I am anxious to have my first bear sighting. So far, I've had bad luck and I missed a short visit from a mama bear and her two baby bears outside the office but hopefully I will get to see one before I leave.

Aside from South Lake Tahoe, I have had the chance to travel within California. You will soon realize that a trip by four hours drive is nothing for an American. California is a wonderful place

to explore because so many areas are unique, unlike the next. I have had some friends visit and we travelled around in the Bay Area and the biggest little city, Reno, for a few days.

For the great experience I've had so far I would like to give a big thanks to my supervisors Craig and Michaela for giving me this opportunity to work at Avalex Inc and the memorable time here. I'm very thankful for your warm welcome and the chance to get to know Tahoe and the American culture.

TEXT & PIC: CARLSSON S

### **Sofie Carlsson**

Born: 1991 in Jönköping, Sweden  
Present education: B.Sc. in Industrial Engineering and Management  
Future plans: Continue my internship at Avalex Inc until December

Welcome to the world of Robotics....

**KUKA**



www.kuka.se | tel: +46 31 726 62 00 | info@kuka.se

# nomo

## ADVANCED BEARING TECHNOLOGY WITH LOCAL SUPPORT

We stock the widest range of bearings in the Nordic region, from world leading manufacturers. Added value through local design & engineering support, training & education, logistics and maintenance services.



SWEDEN | FINLAND | DENMARK [WWW.NOMO.COM](http://www.nomo.com)

**YAZAKI**

A "Hidden Champion" in Automotive Electrification

YAZAKI is a global company developing and producing high quality products for the automotive industry. Our products are instrumentation, display units and electronic modules and we are especially proud to be the world's largest producer of wiring harnesses.

As a truly global company deeply rooted in Japanese cultural traditions and values, YAZAKI strives to be a reliable partner to its customers as well as a promoter of environmental sustainability throughout the world.

YAZAKI is represented in over 40 countries worldwide with more than 200 000 employees. For the Scandinavian automotive market YAZAKI has an office in Gothenburg. Find more information on [www.yazaki-europe.com](http://www.yazaki-europe.com)

A Corporation in Step with the World  
A Corporation Needed by Society



**INA FAG**



## Together we move the world

Kunder från alla delar av industrin har högsta tilltro till rullningslager, glidlager och linjärstyrningar av varumärkena INA och FAG. Tillförlitliga i drift ökar våra produkter maskintillgängligheten, sänker vikten och minskar friktionen. Därmed kan energi och andra kostnader sparas.

Schaeffler Group Industrial erbjuder mer än 160 000 olika produkter och har det bredaste programmet i rullningslagervärlden. Vårt motto är att erbjuda den mest optimala produkten för varje användning!

Använd gärna vår styrka – kontakta oss.

Schaeffler Sverige AB · Telefon 595 109 00  
info.se@schaeffler.com · www.schaeffler.com

**SCHAEFFLER**

**INA FAG**



900 165

## Sätter du driftsäkerheten i centrum?

PUR- och smältlimsapplicering från italienska PREO.



**BOHLINS MASKINER**

Gårdsvägen 4, 169 70 Solna | Tel 08-83 08 80, Fax 08-82 33 44  
info@bohlins-maskiner.se | www.bohlins-maskiner.se

## VI SÖKER DIG... SOM BRINNER FÖR SYSTEMUTVECKLING MED FOKUS PÅ MOBIL & WEBB

Tempo gör skillnad  
Väglärande kompetens  
Nyttig framåtanda  
Kramgoa och raka  
Koll på läget  
Jag tar ansvar



**ELICIT**

Mer än effektiva IT-lösningar

[WWW.ELICIT.SE](http://WWW.ELICIT.SE)

## MARCUS ANTONSSON & JONAS OTTOSSON

# It's always sunny in Philadelphia!

### Pandrol USA

Founded: 1978

Location: Swedesboro, New Jersey

Employees: 125

Area of business: Track systems

Hosting our interns since: 2013

Website: [www.pandrolusa.com](http://www.pandrolusa.com)

While this statement isn't one hundred percent true, it sometimes feels like it. Not because of the weather, but because this truly is the City of Brotherly Love. Neither of us could not even imagine how welcoming a big city could be before we arrived here on that Sunday afternoon in the beginning of June.

"Are you going to live in Philadelphia? Why?"

"Philadelphia? That's one of the worst cities in all of the US!"

"I only have three advices to give you: stay out of West Philly, stay out of West Philly and stay out of West Philly"

These quotes pretty much sums up how people in New York City reacted when we said that we were going to live in Philadelphia. Therefore, we had some mixed feelings on the train down to the City of Brotherly Love from New York. Some of our worries went away though when we met a woman on the train who had an entirely

*"After mere hours, you feel as if you have come home"*

different view of the city; "I've lived here for seven years and I do not ever want to move!"

It turns out that there is a lot of rivalry between New York and Philadelphia, think of it like the situation between Gothenburg and Stockholm. After just a brief time in the city, we must say that Philadelphia has got to be one of

the most underrated cities in the country. Still big enough to be a big city, but at the same time small enough to be manageable. The overflow of bars and restaurants helps making our love for the city grow too.

While Philly is a big city, Swedesboro is not. A sleepy country town in southern New Jersey with little offer except for one of the best places one could ever wish to intern at. We're talking about Pandrol USA, a manufacturer of railway fastening systems. Since both of us have bachelor's degrees in mechanical engineering, it really is the perfect



place for an internship. Right from the start we were given responsibilities and got assigned real hands-on work. The projects that we have taken on have gained us invaluable experiences in both quality control and designing. Who knew that so much work was put into small clips that people in general doesn't even know exist!

The greatest thing about Pandrol though is the people! After mere hours, you feel as if you have come home. Everybody is extremely friendly and happy that you are there and go out of their way to make you feel welcome.

This openness might seem a little strange for a Swedish person, but it is something that is greatly appreciated when you are fresh out of the airport in a new country. We were lucky enough to have had some of the groundwork

laid out for us by our predecessor at Pandrol, Chris Forssblad, whose girlfriend Sarah and her friends welcomed us with open arms from day one! In return, we taught them how to celebrate a real Swedish midsummer. All of them are absolutely amazing people who we're certainly going to be friends with for life.

To increase our Americanization, we signed up for the company softball game. Baseball is a pretty safe game, and softball is even safer. In spite of this, Marcus still managed to collide with an Englishman and almost broke his foot!

We would like to give a very special thank you to Pelle Duong, who has made this whole amazing experience possible for us! ne

TEXT & PIC: ANTONSSON M, OTTOSSON J

*Top left: The sun shines over Philadelphia, as per usua  
Top right: The sledge hammer is a vital tool in the American railway industry  
Bottom left: The result of playing softball with cricket-loving Englishmen  
Bottom right: The line always wraps at least once around the building at Pat's, king of steaks*

### Marcus

Born: 1990 in Linköping, Sweden  
Present education: B.Sc. in Mechanical Engineering  
Future plans: Still need to gain another 14 pounds to reach my goal

### Jonas

Born: 1990 in Bergkvara, Sweden  
Present education: B.Sc. in Mechanical Engineering  
Future plans: Watch the Phillies win the World Series

## Helena valde LKAB Minerals i Cincinnati

**LKAB Minerals (f d Minelco) är en världsledande mineralkoncern som säljer förädlade mineralprodukter för industriell användning. Sedan flera år samarbetar bolaget med Chalmers och Summer Internship Program.**

– Sedan 2008 har vi tagit emot studenter från Chalmers, berättar Mats Drugge, VD för LKAB Minerals Inc USA. Under åtta sommarveckor arbetar studenterna med ett tidsbegränsat uppdrag samtidigt som de är en del av vårt team här i Cincinnati. Ett bra upplägg som uppskattas av alla inblandade.

– "The Summer Swedes", som de kallas blir alltid väl mottagna av vår personal, fortsätter Mats Drugge. De får ta del av det sociala livet med sport, kultur och andra evenemang. För verksamheten är det också ett bra tillfälle att få kunskaper inom ett avgränsat område. Ofta handlar det om marknadsstudier som studenterna utför.

### Helena är en av "The Summer Swedes"

En av dem som fick chansen att göra sommarpraktik i USA är bioteknikstudenten Helena Streitlien, som sommaren 2012 tillbringade åtta veckor på LKAB Minerals kontor i Cincinnati. Hon är glad att hon fick den här chansen.

- Min USA-sommar började med en vecka i New York. Därifrån fortsatte jag sedan till Cincinnati, där jag blev upphämtad av Trenny, som skulle bli min nya kollega under de kommande veckorna.

– Min första upplevelse av staden var en match i baseboll, där Trennys söner spelade. Efter det kände jag att jag verkligen skulle trivas här.

Upplevelserna avlöste varandra samtidigt som Helena jobbade med sitt uppdrag som bland annat gick ut på att studera den Nordamerikanska marknaden för vattenreningskemikalier. LKAB Minerals säljer magnetitprodukten MagnaChem till denna industri, där produkter baserade på aluminium är den främsta konkurrenten.

– Jag hade verkligen en superbra tid i USA . Jag skulle gärna åka tillbaka om jag fick chansen. Det är helt klart ett minne för livet!

Under 2014/2015 kommer Helena att skriva sitt exjobb innan hon är färdig Civilingenjör med inriktningen bioteknik.

### Om LKAB Minerals

LKAB Minerals startade som ett dotterbolag till LKAB, under namnet Minelco. Bolaget har verksamhet i 13 länder över hela världen. Mineralerna som bolaget förädlar används i en mängd produkter som kosmetika, färg, tung betong, vattenrening,

polymerer, gjuterier och eldfast tegel. År 2002 etablerades bolaget i USA, i Cincinnati. Den 1 juni 2013 bytte det namn till LKAB Minerals. LKAB Minerals Inc USA har affärer över hela Nordamerika och kontoret växer successivt.

### Trainee inom LKAB

LKAB erbjuder även traineeprogram för nyutexaminerade högskole- och/eller universitetsstudenter. Som trainee får du inblick i alla LKAB verksamheter innan du skolas in på din framtida arbetsplats. Programmet löper under tolv månader och består av olika praktikblock, utbildningar, seminarier och nätverksträffar.

Under andra delen av traineeprogrammet läggs en praktikperiod i någon av LKABs organisationer utomlands för att få en inblick i hur det är att arbeta i en internationell miljö.

Inom koncernen LKAB finns totalt 250 olika yrkesroller, vilket innebär att det är många olika kompetenser som behövs och det finns ständigt behov av kompetenta medarbetare. Varje år har LKAB ca 250 lediga tjänster.

Läs mer på [www.lkab.se](http://www.lkab.se) eller [www.lkabminerals.com](http://www.lkabminerals.com).



Kontoret i Cincinnati sommaren 2012. Från vänster Trenny Selfridge, Eric Bosler (f d anställd LKAB Minerals), Helena Streitlien, Steve Banahan ("gästkollega" från England), Spencer Dunning (f d anställd LKAB Minerals) och Carrie Keller.

# JOHAN SPARLUND

## Living large, in America's great comeback city

### FEV

Founded: 1978

Location: Auburn Hills, Michigan

Employees: 3000 (350 in Auburn Hills)

Area of business: Powertrain and vehicle engineering

Hosting our interns since: 2014

Website: www.fev.com

Detroit isn't called the motor city for nothing. The auto industry has been its backbone for half a century and it has shaped the area and its people. With its recent economic downwards spiral the city has received a bad reputation. But don't believe everything you read, Detroit is vibrant and colorful city full of life.

Leaving the comfort and safety of my family and friends behind me back home in Sweden was not an easy decision. What got me to do it was the fact that both of my siblings have been on internships in the US, and their positive experiences acted as a catalyst for me to do it as well. I knew I wanted to do something with modern technology, preferably with cars, in the auto industry. That led to me applying to the renowned powertrain and vehicle engineering company FEV, in Michigan's Auburn Hills, which is part of the greater Detroit metro area. FEV is a global company with about three thousand employees and its base in Aachen,

*“It is inspiring to see your course work actually being applicable in the work place”*

Germany, but it has branches all over the world. It is trusted by the likes of FORD and GM for its research and testing. They are working with ground breaking technology on a large scale.

As an intern, I am part of a tight knit engineering team consisting of me and two more senior engineers. I take part in and help out with the daily work, which for example can consist of testing of a car's emission levels. With my limited knowledge of combustion engines and cars in general I was afraid whether I was up for the task or not, but the work environment here is a good place for learning since everybody is so friendly and used to working with interns. At FEV you truly get a taste of what it is like to work as an engineer. My background of studies in mechanical engineering has been a perfect fit since almost everybody at my office has



studied the exact same thing. It is inspiring to see your course work actually being applicable in the work place.

The company does a great job of looking out for all of its interns, and there are about 15 of us. They pay for both our accommodations and cars. The interns are a mix of Germans and French, with me being the first Swede on the premises. All of the interns live at the same apartment complex just 5 minutes by car from the office. From the very first day I started to hang out with the rest of the interns. To have a place to stay and a group of friends to join in with, right off the bat from arriving, is fantastic. We get up to a lot of fun activities, such as playing volleyball together or going for nights out around town. I haven't been on any road trips yet, but in the future I would like to go to

Toronto or Chicago, and visit my relatives in North Carolina.

There is no denying that Detroit has been hit hard by economic hardship and suffers from a high level of criminality and unemployment. But don't let that scare you away from visiting this gem of a city. It is definitely a city on the comeback with the auto industry on the rise again. I absolutely plan on returning again, for either work or pleasure. But first, I am going to finish my internship and do my masters back home in Gothenburg. I am sure that my time at FEV, here in the US, will prove to be an invaluable experience.

TEXT & PIC: SPARLUND J

*Top left: My home for the upcoming year, very american looking houses*

*Top Right: The Skyscrapers in downtown Detroit*

*Bottom left: Just another day at the office*

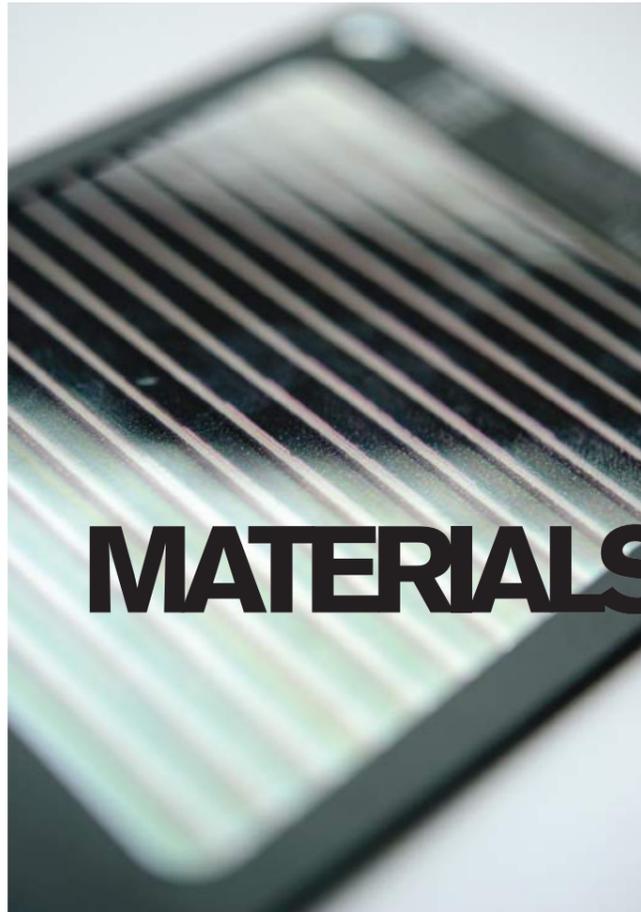
*Bottom right: All the interns playing volleyball together*

### Johan Sparlund

Born: 1991 in Grästorps, Sweden

Present education: B.Sc. in Mechanical Engineering

Future plans: Open for suggestions!



EN MÖTESPLATS FÖR  
AKADEMI OCH INDUSTRI  
MED SIKTE PÅ  
FRAMTIDENS MATERIAL

# MATERIALS SCIENCE

A CHALMERS  
AREA OF ADVANCE

[www.chalmers.se/materials](http://www.chalmers.se/materials)

STUDY A MASTER'S PROGRAMME WITHIN

# MECHANICAL ENGINEERING\*

AT CHALMERS TO BE WELL-PREPARED TO CREATE AND DEVELOP PRODUCTS AND SYSTEMS THAT IMPROVE SAFETY AND QUALITY OF LIFE FOR A GROWING POPULATION

- APPLIED MECHANICS
- AUTOMOTIVE ENGINEERING
- INDUSTRIAL ECOLOGY
- MATERIALS ENGINEERING
- NAVAL ARCHITECTURE AND OCEAN ENGINEERING
- PRODUCT DEVELOPMENT
- PRODUCTION ENGINEERING
- SUSTAINABLE ENERGY SYSTEMS

\* Chalmers' Master's Programmes with majors in Mechanical Engineering and Energy and Environmental Technologies received the highest distinction, Very High Quality, in the Swedish governmental Quality Assurance Evaluation 2013

**CHALMERS**  
UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

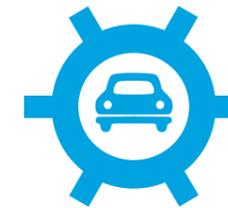
Är din växel i behov av service?

**Moventas AB erbjuder:**  
Uppgraderingar  
Ersättningsväxlar  
Fältservice  
Utbildning  
Konditionsövervakning  
Tester, analyser och audits  
Reservdelar  
Reparationer och underhåll  
24h jourservice från vårt kontor i Göteborg



Moventas AB, Norra Långebergsgatan 4, 421 32 Göteborg. Tel: +46 31 710 20 50, Fax: +46 31 710 20 60, [got.service@moventas.com](mailto:got.service@moventas.com)

**moventas** | GEARED FOR NEW ENERGY



**Aktiebolaget**

**Scandinavian Motorcenter**

**ARKITEKTUR & TEKNIK**

When the assignment demands major spans, climate smart solutions, great acoustic precision, a closer relation between architects and engineers is needed. The Architecture and Technology- program at Chalmers University of technology unites design with science and technology.

The education is one of a kind with only a few similar to it in Europe. You can be an architect, an engineer, or BOTH.

visit [www.chalmers.se](http://www.chalmers.se) to learn more

**CHALMERS**

**Snabbaste vägen till målet**

Vi effektiviserar flöden i produktion och distribution

**ALFAKONSULT**  
effektiviserar flöden

Lilla Bommen 4A • 411 04 Göteborg • Tel 031-701 25 50  
Fax 031-711 16 15 • E-post [info@alfakonsult.se](mailto:info@alfakonsult.se) • [www.alfakonsult.se](http://www.alfakonsult.se)

JULIA GUTMAN & JIMMIE HOFMAN

# Living the biotech dream in Silicon Valley

## DNA2.0

Founded: 2003

Location: Menlo Park, California

Employees: 66

Area of business: Gene synthesis and bioengineering solutions

Hosting our interns since: 2012

Website: www.dna20.com

In the creative atmosphere of Silicon Valley lies the biotechnology company DNA2.0 – an industrial leader in synthetic biology solutions. The company produces synthetic DNA and is unique due to its focus on gene optimization and protein expression. DNA2.0's customers are worldwide, ranging from universities and government to pharmaceutical, chemical, agricultural and biotechnology industries.

One thing that makes Silicon Valley special (aside from the fact that it is home to many big companies like Google and our neighbors Facebook) is its entrepreneurial spirit and the constant exchange of ideas, even between companies. These values have a big influence on DNA2.0's corporate culture as well. During our time at DNA2.0, for example, we had guest lectures with professors from both UC Berkeley and Stanford University.

Our internship involved working in the different stages of the production of synthetic DNA, starting with synthesizing

## “Outside our working hours we were busy exploring California”

DNA from an order all the way to preparing it for shipping. Included in this work is, for example, synthesizing oligomers, amplifying DNA, purifying plasmids, sequencing DNA and much more. Whenever we had some spare time, we could easily approach and ask a colleague

about their work. We have had the opportunity to learn about everything from mammalian cells to intellectual property. The open landscape of the lab and office together with a friendly environment made us feel like part of the company from day one at our internship. You could ask any colleague for help with either your own work or which restaurant they recommend for dinner in San Francisco where there are a lot of good restaurants!

Sleeping was absolutely not on our agenda. Outside our working hours we were busy exploring California. When working in



Silicon Valley and living in the Bay Area, San Francisco was never far away. The first thing you had to learn about San Francisco was that the sunny weather can easily change to a cold fog within a few hours. A sunny day in Menlo Park, where we worked, did not necessarily mean sun in San Francisco -- and the conclusion of all this is that you never know what to wear when you hang out in San Francisco. However, this great city with the Golden Gate bridge as its landmark gave us unforgettable memories and fantastic food, culture and nightlife experiences, to name a few.

When San Francisco was not calling we got to experience the natural environment of California. The west coast offered everything from white beaches in the surfers' town of Santa Cruz to dramatic cliffs into the

sea near Big Sur. You found enormous Sequoia redwood trees and mountains in Yosemite and never-ending vineyards in Napa Valley. We celebrated The Independence Day with Sofie in the beautiful South Lake Tahoe where we also went hiking in the mountains and swimming in the cold lake.

When we first arrived to the United States, we did not know what to expect. For the past months though we not only gained cultural and biotechnological experience, but also met new friends and made life-long memories. Therefore, we would like to thank DNA2.0 for giving us this fantastic opportunity and we hope that this was not our last visit to Silicon Valley and the San Francisco Bay Area.

*Left: At the Nevada Falls in Yosemite National Park where we went camping and hiking with Sofie  
Top right: San Francisco's landmark, the Golden Gate Bridge  
Bottom right: At work with some colleagues*

## Julia

Born: 1992 in Saint Petersburg, Russia

Present education: B.Sc. in Bioengineering

Future plans: Enjoying some last days in California before proceeding with my masters in Biotechnology at Chalmers

## Jimmie

Born: 1992 in Norrköping, Sweden

Present education: B.Sc. in Bioengineering

Future plans: Travel in the US before proceeding with my masters in Entrepreneurship and Business Design at Chalmers

TEXT & PIC: GUTMAN J, HOFFMAN J

# DEPARTMENT OF COMPUTER SCIENCE AND ENGINEERING

Our Master's Programmes are closely connected to the industry as well as to cutting-edge research performed at the department.

## Programmes at Chalmers:

- Computer Science – algorithms, languages, and logic
- Computer Systems and Networks
- Embedded Electronic Systems Design
- Software Engineering

## Programmes at University of Gothenburg:

- Computer Science
- Software Engineering



Plagghantering

Lagersystem

Miljövänlig tvätt

RFID

ACG Pulse utvecklar, producerar, säljer och installerar automatiserade logistik- och hanteringssystem med tillhörande RFID utrustning, mjukvara, tjänster och support till kunder inom tvätteri, vårdsektorn och industrin.



Keep control of your unique equipment

Älvsborgsleden 7, 504 31 Borås - info@acgpulse.se - www.acgpulse.se



LEADING SUPPLIER IN MISSION-CRITICAL COMMUNICATION

www.ascom.com/ws



CHALMERS | UNIVERSITY OF GOTHENBURG

www.chalmers.se/cse



## FOR A SUSTAINABLE BUILT ENVIRONMENT

The Department of Civil and Environmental Engineering is a leader in research and education for a sustainable built environment.

Civil and Environmental Engineering deals with construction in the community, houses to live in, roads to travel on and water to drink. It includes everything from planning to full-scale operation. The vision is to build a sustainable society, taking into account the environment, energy and economics. Research analyses and solves problems linked to the interaction between technical solutions, man/society and nature.

We are responsible for five master's programmes:

- Design and Construction Project Management
- Infrastructure and Environmental Engineering
- International Project Management
- Sound and Vibration
- Structural Engineering and Building Technology

Dept. of Civil and Environmental Engineering  
chalmers.se/cee



## A DEGREE FROM OUR MASTER'S PROGRAMMES AT THE DEPARTMENT OF SIGNALS AND SYSTEMS WILL MAKE A DIFFERENCE

### Biomedical Engineering

The programme provides students with in-depth skills to meet the increasing demand for more efficient healthcare systems. Combining design and problem solving skills of engineering with medical and biological science, a new world of possibilities is evolving. Our students gain technical expertise at a level that is competitive within virtually any branch of the industry.

### Communication Engineering

Society today is firmly founded on communication systems to support operations in industry, business, transportations, healthcare, entertainment, power grids. In this programme you learn not only the design, function and limitations of modern communication systems but also the fundamental principles and methods by which such systems, present and future, are designed.

### Systems, Control and Mechatronics

We rely on automatic control systems everywhere. Applications span a wide spectrum, from small consumer devices and medical apparatuses to large systems for process and production control. The aim of the programme is to provide a broad systems engineering base, suited to the engineering of complex, computer-controlled products and systems.

Read more about our master's programmes at [www.chalmers.se/s2](http://www.chalmers.se/s2)



DEPARTMENT OF SIGNALS AND SYSTEMS

CHALMERS

## Words about our students

JIM CLARK  
SENIOR STAFF ENGINEER  
ZEBRA TECHNOLOGIES

Intern: Simon Blomé

“I have the pleasure of supervising Simon’s engineering internship in the Advanced Development group. So far this summer Simon has quickly assimilated the background information needed for understanding Quantitative Print Analysis (QPA), mastered setup and use of Zebra printers and learned to use sophisticated image analysis software for QPA applications. He has worked effectively with me, other Advanced Development group members and the Vernon Hills Test Lab.”

MICHAELA NOVAK  
MORGAN  
VICE PRESIDENT  
AVALIX

Intern: Sofie Carlsson

“We have been very pleased with the internship program at Chalmers. The enthusiasm of the candidates to learn has been great and we enjoy sharing our knowledge with them. Sofie is a very adventurous and active person and fits in real well with our organization and the Tahoe lifestyle.”

DEREK GOLDSTEIN  
PRINCIPAL AND CEO  
CASAPLEX, LLC

Intern: Elisabeth Bergman

“Elisabeth did a stellar job during her summer internship at Casaplex. Her work was incredible, and she was always an A player - going the extra mile to meet deadlines and working extremely well with her team mates.”

JANE SHI, PH.D.  
STAFF RESEARCHER  
GM GLOBAL R&D  
CENTER

Intern: Sofia Haglund

“Sofia Haglund is fun to work with. She is persistent and has an inquiring mind.”

MICHAEL MARCIANO  
QUALITY MANAGER  
OUTOKUMPU

Intern: Viktor Sjöstrand

“It is for us good fortune to have Viktor join our team. He is a good guy, works hard, learns very fast, makes friends easily, and fits right in. Viktor has quickly become our favorite intern, and that is pretty high mark as all have been very good.”

“To All Prospective

So far Isaac’s internship, I have seen the foundation of a great engineer who is focused and goal oriented. The engineering work here in the Test Lab is complex and requires significant background knowledge to succeed. I look forward to the last couple of weeks of Isaac’s internship as I am sure he will continue to impress myself, those working around him, and those working with him.”

“Jonas and Marcus in their very first weekend showed “us” how to jump around like small green frogs in Philadelphia (midsommarafton). They’ve blended right in with our relatively young, fun, and creative Engineering team.

The two are involved in different projects. Marcus is leading a wide scale cross functional cost cutting initiative. Jonas is designing and developing three new products for us. Both are astute problem solvers and great persons. It is an absolute pleasure working with them.”

“Julia and Jimmie were great additions to DNA2.0 this summer. They were friendly and attentive while learning our production process.”

“I feel very lucky to have two such excellent interns as Sara and Carl. They are very hard working, super intelligent and have contributed significantly to the success of Stott and Associates during their stay here.”

“Daniel has hit the ground running at Microsoft, making immediate contributions to his own projects and lending his expertise to many members of the team. His energy, and combination of aesthetic and technical CAD skills make him an ideal intern.”

CHAD CUIRRIER  
MANAGER, TEST FACILITY  
MOBILE CLIMATE  
CONTROL

Intern: Isaac Lubega

PELLE DUONG  
R&D MANAGER  
PANDROL

Interns: Jonas Ottoson  
& Marcus Antonsson

RONALD WONG  
LAB MANAGER  
DNA2.0

Interns: Julia Gutman  
& Jimmie Hofman

MONTE STOTT  
PRINCIPAL  
MONTE STOTT &  
ASSOCIATES

Interns: Sara Almstedt  
& Carl Kjellberg

TRISTAN TRUTNA  
MECHANICAL ENGINEER  
RESEARCH  
MICROSOFT

Intern: Daniel  
Höglander



# WHY DO YOU GET UP IN THE MORNING?

We offer you opportunities beyond business and a unique environment to develop your skills.

DNV is recognised for being a place where you can develop your competence and make an impact beyond business. Join us to find more good reasons for getting up in the morning!

[www.dnv.com](http://www.dnv.com)



Floatel International is managing a fleet of accommodation and construction support vessels. The vessels are designed to meet the increased demands set by new challenging projects in deep water and hostile environments.

The fleet is operating worldwide, contracted for work in Norway, Brazil, US Gulf of Mexico, UK & Australia.

Visit our web site for the latest news:  
[www.floatel.se](http://www.floatel.se)



Vessels under construction in Singapore



# Xmentor

Erfarna konsulter som stöttar och leder organisationers förändringsarbeten. Besök oss på [www.xmentor.se](http://www.xmentor.se)

## I ALLT FRÅN FORMEL-1 TILL BLÖJTILLVERKNING FINNS TILLÄMPAD MEKANIK

Det mesta du ser på vägen till skolan, från fönstret på en skyskrapa eller under motorhuven på en bil kan klassas som mekaniska tillämpningar. Samhället kommer kräva nya effektiva och uthålliga system och du som väljer att utbilda dig till civilingenjör kommer bidra med lösningarna. Oavsett var och vad du vill arbeta med är studier vid institutionen för tillämpad mekanik en perfekt start på en rolig, viktig och hållbar karriär.

Läs om våra verksamheter, mastersprogram och forskarskolor på [www.chalmers.se/am](http://www.chalmers.se/am)



## SOFIA HAGLUND

# Interning at one of the world's largest companies, in the town known for their cars

### GM

Founded: 1956

Location: Warren, Michigan

Employees: 16 000

Area of business: Automotive

Hosting our interns since: 2012

Website: www.gm.com

In a little city called Warren with sweet houses and gardens around, everybody needs a car. Is it because of the distances, or because they like to drive? Here I had the opportunity to do a summer internship working at a car company and I am really interested to work with them in the future.

The General Motors Technical Center is huge! The buildings are surrounded by lakes and it stretches 1 mile in each direction. Here I am doing my internship in the Research and Development center.

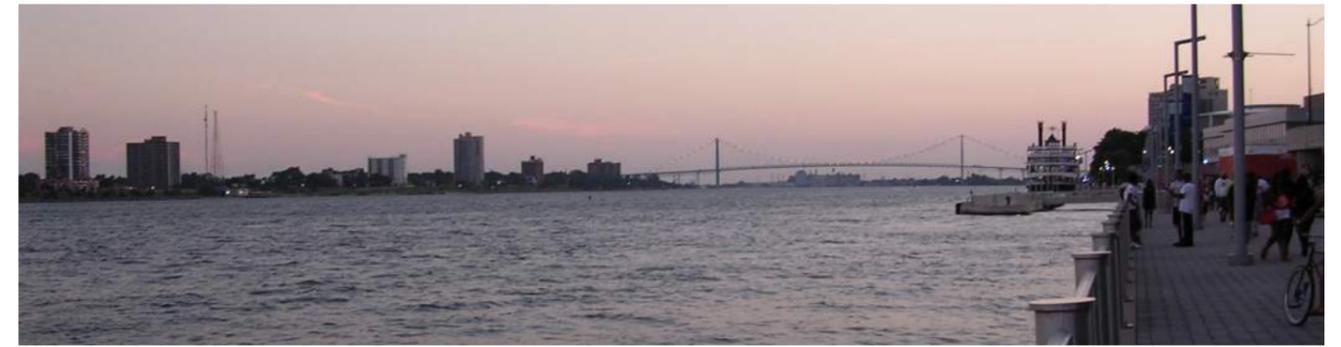
It all started with an interview in Gothenburg for Fraunhofer Chalmers Center. FCC is an institute that provides mathematic solutions for the industry, simulation for prediction, control, optimization, quality assurance and risk assessment. FCC have a project together with General Motors in Path planning and optimization of a robot work station. Then in

*“You don't have a car?!”*

April I started to work at FCC to learn about IPS, a program for optimization and path planning of a work station. After that I flew to Warren, Michigan and started working at GM Research and Development in the Automation and manufacturing flexibility group. I am a kind of consultant here; when I started I had to learn about GM's process to create and

change their robot cells and how they worked as a company. My main task was to setup a program for one of their robot welding cells and teach them how to use IPS to increase the efficiency of their work cell.

At General Motors huge campus, I've been given the opportunity to see the manufacturing center for welding. The center has many different technical testing cells from different departments to try out new methods or cells. A lot of testing must be done before they can take these test cells into real production. I got the opportunity to meet Robonaut 2, an advanced humanoid. It was really cool



to see how he worked and to practically shake hands with him. It felt almost like a human and it was really interesting how his fingers could move like mine. Another Robonaut 2 is on the international space station right now, helping the astronauts up there.

My home in Warren is a hotel room some minutes away from GM. A big bed and a bathtub, what more can you wish for? Mornings start good! Go down, eat your breakfast buffet. In the evenings after work, the hotel personal welcome's you home and it's just to sit down and eat dinner in the hotel restaurant. What a difference from the student life, right?

I spend a lot of my spare time training. In the beginning I would run around the neighborhood. The blocks are all 1 mile long, so

it's easy to measure the distance. I've also tried out a real American Zumba class; salsa dancing and shaking hips. That is a feeling!

One weekend, some friends and I went to Cedar Point, a big amusement park in Ohio. There were a lot of big roller coasters, that I had never tried before! The trips on the roller coasters were surprisingly long and with many really high hills. One of them was Top Thrill Dragster, 190 km/h in 3 seconds and right up in the sky, WOW!

Shopping is another out-of-office occupation. Close to where I live there's a big outlet called Great lake crossing. It provides some great shopping with a lot of fancy brands.

The coolest and most surprising thing that happened to me on this summer, was meeting the CEO of

*Top: View of Detroit  
Bottom left: Outside my office, General Motors campus and one of the many lakes  
Bottom right: Meeting Mary Barra the CEO of General Motors*

General Motors, Mary Barra at a car show. She is one of the most powerful women in America but was so friendly and was interested to hear about us Swedish students doing an internship at GM. I think I wouldn't mind being in her shoes some day.

TEXT & PIC: HAGLUND S

### Sofia Haglund

Born: 1990 in Jönköping, Sweden

Present education: B.Sc. in Automation and Mechatronics Engineering

Future plans: Starting my masters in production engineering and start studying Economics



www.stena.com



# DISCOVER STENA

Since the start in 1939, Stena has been heading towards the goal that our own success must also contribute actively to the positive development of our clients and society. This is a guiding principle for our 20,000 employees worldwide.

FERRY ROUTES, SHIPPING, OFFSHORE DRILLING, PROPERTY, FINANCE AND NEW INVESTMENTS



# SWEDISH MATCH®

Mexico City har 21 miljoner invånare. Vattenutmaningarna är lika enorma som staden. Det totala behovet ligger på 81,9 m³/sek.

BEHOVET  
AV RENT VATTEN KOMMER  
HÅLLA OSS  
SYSSELSATTA I  
MÅNGA  
GENERATIONER TILL.

## Vi är världsledande inom vattenteknologi och applikationsteknik.

Det betyder att vi gör pumpar och system för att transportera och rena vatten. Bland våra varumärken är Flygt det mest kända i Sverige, som efter 110 år fortfarande har sin tillverkning i Småland.

Hos oss kan du jobba inom teknikutveckling, ekonomi, IT, marknadsföring och produktion. Du kan också vidareutveckla dig genom utbildningar och att testa nya tjänster. Vi har dessutom utnämnts till den mest föräldravänliga och jämställda arbetsplatsen. Vi vill att våra medarbetare ska ha ett bra liv även utanför jobbet.

Läs mer på [xyleminc.com/jobbahososs](http://xyleminc.com/jobbahososs)

**xylem**  
Let's Solve Water

Vi skapar utrymme för din verksamhet.



Eklandia är ett av Göteborgs största privata fastighetsbolag och har ett stort urval av attraktiva lokaler – kontor, butik, lager eller industri.



[www.eklandia.se](http://www.eklandia.se)



**E** Eklandia  
Fastighets AB

Ladda ned ritningar i 2D eller 3D från [www.wiberger.se](http://www.wiberger.se).

## Behov av 3D ritningar?

Wiberger säljer mekaniska komponenter som t ex maskinrattar, tryckskruv, handtag, excenterlås, magneter, stjärnvred och cylindriska pinnar.

På [www.wiberger.se](http://www.wiberger.se) hittar du hela vårt sortiment med pris samt nedladdningsbara ritningar i både 2D och 3D.



**Eugen Wiberger AB**  
Box 4093, 422 04 Hisings Backa  
Besök: Transportgatan 5A, 422 46 Hisings Backa  
Tel: 031 - 52 03 15 • Fax: 031 - 52 03 18  
[wiberger@wiberger.se](mailto:wiberger@wiberger.se) • [www.wiberger.se](http://www.wiberger.se)

CARL KJELLBERG & SARA ALMSTEDT

# Earthquake proofing in laid-back California

**Monte Stott & Associates, Inc.**

Founded: 1989

Location: San Francisco, California

Employees: 9

Area of business: Structural Engineering

Hosting our interns since: 2011

Website: [www.montestott.com](http://www.montestott.com)

The diversity of San Francisco makes it possible to enjoy the city regardless of where you are from and what interests you have. People from all over the world gather in this town and that opens up for possibilities. Among a lot of other things we were able to celebrate the perfect Swedish midsummer right here on the US west coast.

It is another August night, the time is 03:20:44 am. Only tonight is going to be a little bit different than the previous nights we have spent in the beautiful city of San Francisco. We are suddenly awoken, the bed is shaking, the windows are vibrating and car alarms are going off in the street. It is a 6.0 earthquake with epicenter just an hour away in Napa Valley, the biggest one to hit the area in 25 years. We are instantly reminded of how important the work we do everyday is.

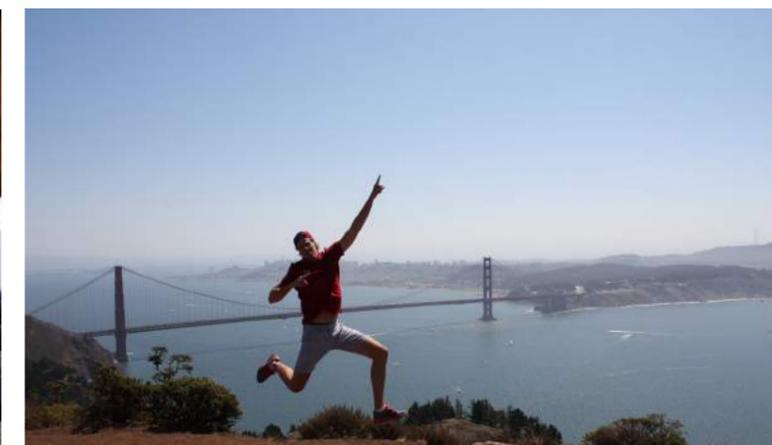
We are interning at Monte Stott and Associates, a small firm driven by the beloved and ever-

*“We’re suddenly awoken...”*

joking Monte Stott (the man with the dog in the picture). Over 90% of the projects we work on, together with our vibrant mix of co-workers, are seismic retro-fittings of residential buildings in the bay area. This means that we make buildings earthquake safe, or at least safer, as code requirements are continuously changing and we are not sure of the size, location, depth or

character of the next earthquake. What we can be sure of though is that the next one is coming sooner or later.

Between battling learning AutoCad, understanding the California Building Code, picking up a few words of Spanish and frequent visits to the building department, we are understanding a whole new way of living here in laid-back California. San Francisco is unlike any other place either of us has visited before. The techies, attracted by big companies like Google and Twitter, are mixed up with the hippies of the Haight,



gays in the Castro and Mexicans in the Mission. It is also the city where the dogs outnumber the babies and yogamats are spotted on every corner. If you have ideas and are driven this is the place to be, and whatever ideas you have you will meet likeminded here.

Something we have both noticed since moving here is that business is run a little bit different. Open schedules and friendly and relaxed attitudes make for a very laid-back lifestyle. Do not take it for granted though, with more freedom comes more responsibility. After work it is not unheard of to grab a beer with your co-workers at the corner bar, and the same friendliness permeates everything in the city.

As Sara has spent her spare time trying to live as a local in SE, exploring the many amazing restaurants and going to yoga

classes, Carl has travelled and experienced the area. From vineyards in Napa Valley to surfing on Ocean Beach he has seen a lot.

During the summer we also got the chance to experience some Swedish festivities. For midsummer weekend we went on a road trip with the final destination three hours north of San Francisco, a cabin in Clear Lake. The Swedish feast had reached all the way to America's west coast and the celebration included dancing around the midsummer pole, singing “Små grodorna”, eating pickled herring and drinking Swedish snaps. As the weather was great we spent the days swimming, tanning on the dock and wakeboarding. As the night fell with the air still warm, we slept under the stars.

*Top: Most of the team, including our dog Polly, gathered at the office*

*Bottom left: Inspecting rebar at a job site, getting some hands-on construction experience*

*Bottom right: Carl making a leap of joy by the Golden Gate Bridge*

**Carl**

Born: 1991 in Stockholm, Sweden  
Present education: B.Sc. in Mechanical Engineering  
Future plans: Go back to Sweden, pursuing my master's degree and at some point maybe even come back to beautiful San Francisco.

**Sara**

Born: 1991 in Göteborg, Sweden  
Present education: B.Sc. in Architecture and Technology  
Future plans: Enjoy the California lifestyle then study, travel and keep learning

TEXT & PIC: KJELLBERG C, ALMSTEDT S



## Join us in developing the best steel in the world

Things are going well for Uddeholm. Over the next few years, we need to replenish and broaden our competences. Uddeholm maintains a worldwide presence and the potential for career opportunities is great. We are spearheading the development of new products adapted to both the customers' needs and future technologies. If you believe your experience and know-how would benefit Uddeholm – get in touch! We are constantly searching for people interested in being at the forefront of development.

Send us a presentation of yourself and let us know how you can contribute: [info@uddeholm.com](mailto:info@uddeholm.com)

[www.uddeholm.com](http://www.uddeholm.com)



CHALMERS

## Avdelningen för Operations Management

Chalmers tekniska högskola

# Hudklinikens köer borta

Bred satsning har gett resultat

små åtgärder ledde till stora förbättringar

Det blir inte bara teorier av forskning!  
I senaste projektet försvann köerna på en sjukvårdsavdelning.  
Intresserad av att veta mer eller diskutera möjliga  
forskningssamarbeten för nya lösningar i din organisation?

Kontaktinformation:  
Operations Management  
Chalmers tekniska högskola  
412 96 Göteborg  
+46 (0) 31 772 1000

## Hardening of components for automotive



Case hardening

Corr-I-Dur P®

Nitrokarburizing

LPC

**Bodycote**  
[www.bodycote.se](http://www.bodycote.se)

# ENERGY

A CHALMERS  
AREA OF ADVANCE

[www.chalmers.se/energy](http://www.chalmers.se/energy)

## Navigate performance with DIAB



High-performance core materials and sandwich composite solutions from DIAB

Wind | Marine | Aerospace | Transportation | Construction | Subsea | Industry

[www.diabgroup.com](http://www.diabgroup.com)



## Fitting the Product to the User

If you are interested in functionality rather than technology.....



## Design & Human Factors

<http://www.tekniskdesign.se>

<http://www.chalmers.se/en/education/programmes/masters-info/Pages/Industrial-Design-Engineering.aspx>



## ELISABETH BERGMAN

# Enhancing life, work, and play through the innovating use of technology

### Casaplex, LLC

Founded: 2004

Location: Kensington, Maryland

Employees: 25

Area of business: Technology Systems Integration

Hosting our interns since: 2010

Homepage: [www.casaplex.com](http://www.casaplex.com)

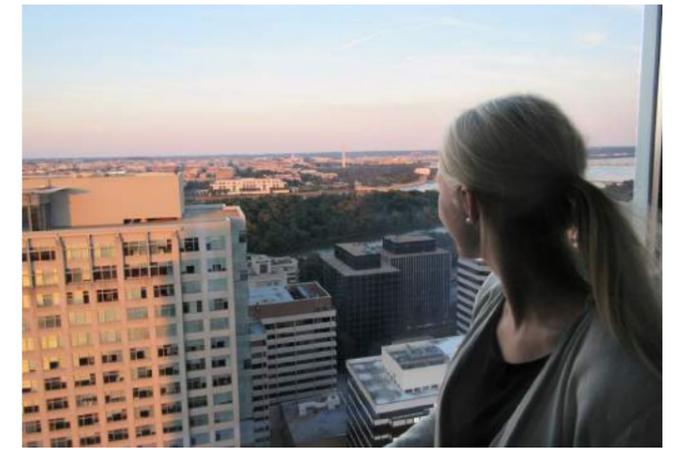
Receiving the internship offer letter from the CEO of Casaplex, LLC was a truly exciting moment. After a year of hard work on the board of USA Summer Internship Program, I have to admit that I was a bit relieved as well. I could finally look forward to a summer as an Industrial Design/ CAD intern, with the U.S. capital just around the corner.

*“Halfway thru,  
I realize that  
three months is  
not enough...”*

Casaplex, LLC is one of the leading system integration companies on the east coast of the United States. They focus on smart homes, smart buildings and IT services, and provide high-end residential and commercial clients with integrated technology solutions. This includes communications, entertainment, security, convenience and information systems. Casaplex describes their mission as “Enhancing life, work, and play through the innovating use of technology”, where they strive to constantly evolve alongside technology. For me to get the opportunity to evolve alongside them has been both exciting and challenging.

As an industrial design / CAD intern, most of my time is spent with Autodesk Alias creating 3D models and renderings for various projects that the company has going on. The assigned projects so far have required 3D modeling of existing systems, products and technical devices, to be installed in conference rooms. This will give potential clients a visual understanding of what Casaplex offers. I have also had the pleasure

to be involved in an electrical bike project. So far my focus for this project has been learning how to ride the solo wheel. I’m guessing this is the play part of the company mission and I’m more than happy to participate. Being halfway thru, there is talk of several assignments that still need to be completed before the summer is complete. One of them is to design a hand-held product for smart homes or for conference rooms. The other one is a sustainable project including vertical farming, hydroponics and intelligent green houses. Knowing what the summer has already given me, I’m sure that the rest of the summer will be even



more promising and rewarding. All my colleagues at Casaplex have been very helpful and welcoming, both in the office and after work hours. They have invited me to all types of activities and they also allowed me to participate in their soccer team (even though my soccer skills are lacking and I’m afraid of the ball). I’m mostly thankful for my colleagues, Nastassja, who generously opened up her home to me and let me stay in one of her bedrooms. Her apartment is located in Bethesda, within walking distance to shops, restaurants and bars, and only a short drive from the office in Kensington. If that’s not enough Washington, DC is only a short trip away on the metro and I love walking around visiting the many monuments, museums and memorials.

To try and make the most of my three months in the U.S., I wrote

a list of everything I wanted to do and places I wanted to see. Together with Nastassja, I am doing my very best to check everything of my list. Now that I’m halfway thru, I realize that three months is not enough, but that it doesn’t matter. I’m having the best of summers, gaining valuable working experience, learning about a new culture and practicing a foreign language. The only thing that would make my experience better is more time. I’m sure I’ll be back to see more of what this country has to offer and to check off the rest of the items on my list another time, hopefully sooner rather than later.

At last, I would like to thank Derek Goldstein and Aleksandar Petkoski for believing in me and giving me the opportunity to have this lifetime experience. I would like to thank all of my colleagues and new friends at

*Top left: A view of DC from 32nd floor  
Top Right: Me and some of my coworkers  
at Casaplex*

*Bottom left: United States Capitol in  
Washington, DC*

*Bottom right: Taking measurements of a  
hydroponic livingwall, to recreate in 3D*

Casaplex for being so friendly and encouraging. Thank you for being patient with my lack of computer science knowledge and for always making work fun and interesting. Last but not least, thank you everyone involved in the USA Summer Internship Program 2014 for making this opportunity possible.

TEXT & PIC: BERGMAN E

### Elisabeth Bergman

Born: 1988 in Halmstad, Sweden

Present education: B.Sc. in Industrial Design Engineering

Future plans: Pursue a M.Sc. at Chalmers School of Entrepreneurship

# PRODUCTION

A CHALMERS  
AREA OF ADVANCE

Uniting research, education and innovation  
for a sustainable future

[www.chalmers.se/production](http://www.chalmers.se/production)

**GVA**

A KBR Company

Master of the Oceans

## A WORLD LEADER IN OFFSHORE MARINE DESIGN AND TECHNOLOGY

GVA, with its headquarter in Gothenburg, is a leading designer and provider of licensed technology for large floating marine platforms and units for Offshore Oil&Gas and Renewable Power. GVA has its main operations in Gothenburg and subsidiary operations in Houston, as well as a Sales office in Rio de Janeiro.

The company's roots in Offshore Oil & Gas are going back some 40 years through Götaverken Arendahl Shipyard (Sweden) where the GVA series of semi-submersible were originally developed and fabricated. GVA's key areas of proprietary design are semi-submersibles for Production, Drilling, Well Intervention and Accommodation.

We are growing and looking for highly qualified Marine Engineers, Naval Architects, Marine Structural Analysis and Design Engineers. Visit [www.gvac.se](http://www.gvac.se) and find out what GVA can offer you!



KXXXX © 2012 GVA, All Rights Reserved

[www.gvac.se](http://www.gvac.se)

**Episurf**  
Medical

### The Challenge

Each year, about 1.2 million knees are replaced with prostheses. In some, the prostheses loosen, and in others, infections sometimes result. In such cases, the patient is forced to undergo a prosthesis revision, i.e. the old prosthesis is replaced with a new and larger prosthesis.

### Episealer® - customized implants

The Episealer® is a small, personalized implant for the treatment of local cartilage damage in human joints. It is a small implant that can easily be deployed with maximum precision, resulting in minimal trauma to surrounding tissue, and requires a less complicated rehabilitation.



**Episealer®**  
[www.episurf.com](http://www.episurf.com)

Det finns nio tidningar i Skaraborg.

*En av dom  
är störst!*

**NIT** NYA LANS-TIDNINGEN  
NYA LIDKÖPINGS-TIDNINGEN

# UPPÅKRA

Ledande leverantör inom skärande bearbetning

[www.uppakra-mek.se](http://www.uppakra-mek.se)



## CREATING SCIENCE AND COMPETENCIES

Centre for Chemical Process Engineering, CPE, is a center at Chalmers University of Technology.

CPE promotes cooperation between industry and academia for development of the chemical engineering field. The centre includes companies in industries with specialization in chemistry, plastics, pulp and paper, pharmaceutical and equipment manufacturers.

The activities focus on integrated aspects of design, control, quality, energy utilizations, safety, environmental protection and operation in the chemical process industry.

The centre performs research projects with industry and gives courses for engineers from industry.

MONITORING - MODELLING - CONTROL

[www.chemprocess.chalmers.se](http://www.chemprocess.chalmers.se)



## HÄR BLIR IDÉER VERKLIGHET.

Vaggeryds kommun har en lång tradition av att låta idéer bli till verklighet. Tillverkningsindustrin är stark och vår kommun ligger mitt i en av landets mest patentsökande regioner.

Företag med kompetenta medarbetare är livsviktiga för vår region – så att idéer kan fortsätta födas och bli verklighet.

Välkommen hit – du med!

 **VAGGERYDS  
KOMMUN**

[vaggeryd.se](http://vaggeryd.se)

 **VAGGERYDS  
NÄRINGSLIVSRÅD**

[business.vaggeryd.se](http://business.vaggeryd.se)

# ZORAN MARACIC

## Spending the summer in the sunshine state

### Avinode

Founded: 2001

Location: Miami, Florida

Employees: 15 (65 worldwide)

Area of business: Aviation Industry

Hosting our interns since: 2013

Homepage: [www.avinode.com](http://www.avinode.com)

Living in Miami is like a delicious daily buffet of great food and people. The mix of South and North American cultures works like a charm and every day is a new experience. Full of surprises, Miami turned this summer into one of the greatest experiences of my life.

The people in Miami come from various places around the world and everyone has a story of their own to tell. I experienced this during my first cab trip from Miami International Airport. Stepping out of the cab in downtown Miami, looking at the high rises and the fantastic environment, I knew this was going to be a great summer. Coming from a cold Gothenburg I didn't mind the heat, although it took some time to get used to. I quickly got acquainted with the city. Miami is everything I expected, and more! The city is full of surprises with great beaches, amazing food experiences and there is always something to do.

*“... there is no place like Miami!”*

Having spent three years at Chalmers I was eager to gain experience within my field and doing an internship in the United States was the perfect way to do this. Getting an internship in Miami felt surreal and it took some time to realize what had just happened. I was excited and nervous at the same time, but after my first day at the office I realized that this was going to be a great

internship. I was introduced to the Avinode family, a great team with professional individuals, who all instantly made me feel at home. After my first day everything was just perfect.

Avinode's story starts with three students from Chalmers School of Entrepreneurship with the idea of changing the way aviation professionals buy and sell charter flights. Since then the company has been growing every year in an industry where change is the only constant variable. Today it is the world's largest marketplace with over 200 000 flights requested every month. Avinode helps buyers and sellers connect



with each other and make their business more efficient through their high end technology. Today Avinode's product portfolio goes beyond the marketplace and they offer business solutions to their customers in order to assist them in their strategy plan and in reaching their goals.

I've worked together with a consultant on three different projects. My main project has been to find every interaction a customer and a user has with Avinode in order to map out the different customer and user journeys. The aim of the two other projects I was involved with was to make the sales operation more efficient and to perform a segmentation of the marketplace system's users. My work consists of collecting and analyzing data, programming, engaging the office in workshops and creating a map of interactions and journeys. Even

though the three projects were different they were all important in acquiring knowledge about customers and users in order for the company to make decisions on how to minimize customer effort, enhance the Avinode brand and improve customer loyalty.

I really enjoy working with the team at the Miami office. I am grateful for everything that they taught me, for taking such good care of me and showing me the phenomenal culture of South Florida. I want to thank Avinode and co-founder Per Marthinsson along with Chalmers USA-SIP for everything they did in making this internship possible and for helping me with the transition to living in the United States. I have enjoyed every single second of my stay and this has been one of the greatest experiences of my life. In fact, I can't think of any better way to have spent this summer

*Top left: View from our usual after-work rooftop bar*

*Top Right: The view from my balcony*

*Bottom left: A luxurious view while having breakfast*

*Bottom right: Most southern point in the USA*

than working for Avinode in Miami. After everything I have experienced, I can confidentially say there is no place like Miami!

TEXT & PIC: MARACIC Z

### Zoran Maracic

Born: 1991 in Zenica, Bosnia & Hercegovina

Present education: B.Sc. in Industrial Engineering and management

Future plans: Study abroad in Munich for one year

Nyexad?  
Nyfiken?  
Ny karriär?

Din karriär som teknikkonsult börjar på bliteknikkonsult.nu.

Få koll på branschen, läs om olika yrken, matcha din LinkedIn-profil mot företag och sök aktuella jobb.

**bliteknikkonsult.nu**



Svenska Teknik&Designföretagen är bransch- och arbetsgivarorganisationen för arkitekt- samt teknik- och industrikonsultföretagen. Vi samlar 715 företag med cirka 35.000 medarbetare i en bransch som skapar värden som varar.

Svenska Teknik & Designföretagen  
• almea



## Maximum performance Minimum loss

Optoskand AB is working in the field of fiber optic beam delivery of high-power laser radiation for industrial use. Being a company always under progress puts high demand on our competence.

From time to time there are projects at Optoskand ideal as master thesis project for students. Please contact us for more information at [career@optoskand.se](mailto:career@optoskand.se). The company is situated in Mölndal, Sweden.

[www.optoskand.se](http://www.optoskand.se)

**OPTOSKAND**  
OPTIMIZE YOUR LASER

{ smoothest ride }

## Sustainable solutions through innovative chemistry

Perstorp's vision is to contribute to a better, more sustainable world through innovative chemical solutions. In line with this vision, we supply products – that in one way or another – contribute to a more sustainable world. Like Perstorp's alkoxyates help give you the smoothest ride, while also giving wear resistance to the board's wheels.

[www.perstorp.com](http://www.perstorp.com)

**Perstorp**  
WINNING FORMULAS

KORTA LEDTIDER  
KOSTNADSEFFEKTIVA  
PÅLITLIGA  
VILJA  
DRIVKRAFT  
KUNSKAP

FRÅN IDÉ TILL FÄRDIG PRODUKT

**KONSTRUKTION**  
MEKANISVERKSTAD

DESIGN GÖTEBORG  
UNGERN  
DALS-ED

FORMGJUTEN  
POLYURETAN  
INREDNINGSVERKSTAD

FRÄSNING  
SÖMNAD  
VAKUUMFORMNING

**HAVD GROUP**

## Innovative textiles for public spaces and greenhouse growers



Ludvig Svensson since 1887

**svensson**

BESÖK OSS PÅ WEBBEN IDAG,  
[WWW.HAVD-GROUP.SE](http://WWW.HAVD-GROUP.SE)



**Tillsammans, kan vi skapa din önskade framtid.** Vårt fokus, att lösa världens största tekniska utmaningar ger oss glöden till vår passion - innovation, som samtidigt säkerställer vår framtida tillväxt.

Våra produkter kanske inte syns, men du kan uppleva resultatet av vårt arbete nästan varje dag i de flesta saker som rör sig. Vi tillverkar högteknologiska komponenter och system som underlättar rörelse och det kontrollerade flödet av vätskor och gaser för ett brett utbud av globala marknader för att öka produktiviteten och lönsamheten för våra kunder. Parker är ett globalt företag med lokal närvaro med 58 000 anställda runt om i världen. I Sverige är vi 1 200 medarbetare fördelade på sex divisioner på sex olika platser och ett försäljningsbolag. Välkommen att hjälpa oss lösa världens största utmaningar som mänskligheten står inför.

**Parker**

ENGINEERING YOUR SUCCESS.  
[www.parker.com/se](http://www.parker.com/se)

# VIKTOR SJÖSTRAND

## *Living in the north while working in the south*

### **Outokumpu**

Founded: 1995

Location: Richburg, South Carolina

Employees: 70

Area of business: Stainless steel bars

Hosting our interns since: 2002

Homepage: [www.outokumpu.com](http://www.outokumpu.com)

Moving to a whole new country without ever hearing of the town you are moving to can be more interesting than you ever imagined. I have to start this story by telling you about my first day here in Charlotte, the small town which has nearly doubled its size over the last 10 years.

I arrived in Charlotte, NC, on a Saturday having booked a room via Airbnb.com for my first two nights here. I sat down in the cab from the airport and asked the driver what kind of neighborhood I was staying in. The taxi driver told me, and I quote, “Ohhh, that’s a bad neighborhood. Just don’t go out alone and you’ll probably be fine”. Probably be fine? Really!? What had I gotten myself into?

I arrived to the house, which looked like a house that was about to fall apart the next second, and met my new landlord. Luckily my landlord was really kind to me and the room was actually not at all bad except for the broken AC. A couple of hours later my boss, Mike Marcanio, picked me

*“Just don’t go out alone and you’ll probably be fine”*

up for a car ride around the city. In merely twenty minutes we had crashed my boss’s car into another car and it all ended with my boss paying 40\$ to the owners of the other car just to get out of the situation. The awkward silence the following three minutes didn’t make things better, but today it’s a running gag at work.

On the first Monday after my arrival I moved in with my new

roommate in his town house just two miles from uptown Charlotte. Michael, my roommate, is the same age as me and we share a lot of the same interests. This opened up the opportunity to instantly make new friends and visit the coolest places the town has to offer. My first months here have been amazing and I have no regrets about choosing Charlotte as hometown for my six month long internship.

The company I work for is called Outokumpu and it is a global company with its roots in Finland. At the site in Richburg, SC, the company owns two big facilities where they process stainless steel bars. In one facility they process



*Top left: My Swedish friends at a restaurant in Savannah during my first road trip in America.*

*Top Right: Heat treated stainless steel bars just taken out from the furnace*

*Bottom left: Watching Charlotte Knights playing a minor league game*

*Bottom right: The beautiful skyline of Charlotte*

the bars by cold drawing, rough turning and peel and polish, and in the other they heat treat the steel in incredibly huge furnaces (as seen in the picture above). The heat treat facility is newly built and can handle tons and tons of steel every day. To work in a manufacturing company is a valuable experience and even more so in the USA, where the mentality and methods are different from the ones practiced in Sweden.

I work on a small quality team, together with a guy named Louis and my boss, Mike. As a quality engineer my job is to make sure that the steel meets the requirements that the customers’ specify. Hence my task is to set up the right test plan to control the steel’s properties

and quality compared to these specifications. As the market demands high quality steel, and won’t accept anything else, it is really important that the material meets these requirements. Therefore we send steel samples to the lab every day to make sure the steel meets them. The steel is being tested for several criteria; tensile strength, yield strength, hardness and other mechanical and chemical properties. It is my job to make sure nothing ships before it qualifies.

My internship has given me valuable new experiences and as an industrial engineer with interest in manufacturing, management and quality, this has been a perfect internship for me. I’m aiming for a master in quality operations management.

I want to thank Louis for keeping up with all my stupid questions and thank you Michael Marcanio, Chuck Keating and Lou Kern for making this internship possible.

TEXT & PIC: SJÖSTRAND V

### **Viktor Sjöstrand**

Born: 1989 in Skövde, Sweden

Present education: B.Sc. in Industrial Engineering and Management

Future plans: Stay at Outokumpu until December and then finishing my masters degree



## SKF Mekan AB

Kontoret i Katrineholm med hela världen som arbetsplats

SKF Mekan AB i Katrineholm utvecklar, tillverkar och marknadsför lagerhus och tillbehör som tillsammans med SKFs självinställande lager bildar en lagring för en mängd olika applikationer och processer. Tillverkningen sker i eget gjuteri och egen maskinverkstad. Produkterna är marknadsledande och finns tillgängliga över hela världen via SKFs återförsäljarnät.

www.skf.se

**SKF**



## Bygger bättre miljöer och en bättre framtid

Vår kompetens och fokus ligger på inomhusklimat, bekvämt boende, rent vatten, hälsa och effektivitet. Vi förser byggbranschen med energieffektiva system för värme och kyla och flexibla VVS-lösningar.

Vi samarbetar med professionella för att tillsammans skapa bättre miljöer för människor.

Och en bättre framtid.

**uponor**  
simply more

Läs mer på [Uponor.se](http://Uponor.se)

## Onsala Ingenjörbyrå AB

Computational solid and fluid mechanics



# MOVIGEAR®

– Spetsteknologi från en av världens ledande drivsystemspecialister.

MOVIGEAR® – ett avancerat drivsystem bestående av växelmotorfrekvensomformare, allt i samma mekatroniska enhet.

**Med MOVIGEAR® kan du minska din energikostnad med hela 30-70 %!**

MOVIGEAR® uppfyller standarden IE4, Super Premium Efficiency, vilket är den högsta standarden för energieffektiva motorer. En investering i MOVIGEAR®-teknologi ger dig en framtidslösning som är funktionssäker, robust, ekonomisk och miljöriktig.

**SEW EURODRIVE**  
www.sew-eurodrive.se

SEW-EURODRIVE – Driving the world



“ We make it easy for you! ”

www.viaegencia.se

**Effektivisera** reseinköpen och sänk inköpskostnaderna!

Vi uppfyller de behov och krav som den moderna **affärsresenären** efterfrågar.

**VIA EGENCIA**  
BUSINESS TRAVEL · EXPEDIA, INC.

VIA Egencia – Nordens ledande affärsresebyrå  
Egencia – Mer än 10 000 kunder i över 60 länder runt hela världen



Vi hjälper dig att lyckas med dina projekt och ditt ledarskap!

Vi finslipar färdigheter som stärker dig, din grupp och din organisation. Vi ger dig enkla, praktiska verktyg som fungerar. Oavsett om det handlar om att få bättre ordning i din vardag eller att leda människor i din omgivning.

Du hittar våra kurser och tjänster på [www.wenell.se](http://www.wenell.se)

in YouTube t f

**Wenell**  
www.wenell.se

Project Management Institute IPMA CERTIFICATION

Stockholm 08-545 700 80 Göteborg 031-773 82 50 Malmö 040-12 77 20

# automation

## Automation bjuder på 1 års Studentprenumeration!



Förbered din karriär och håll dig uppdaterad om allt inom Processautomation, Industriautomation och Fastighetsautomation.

Studentprenumeration nu – Gå in på [www.automation.se](http://www.automation.se) Klicka på Prenumeration i menyn.



Teckna prenumeration på [www.automation.se!](http://www.automation.se!)

JAKOB WERNER & CHRISTOPHOROS ANTONIADES

# New York interns taking a bite of the Big Apple

## SKIM

Founded: 1979

Location: Greater New York City area, New York

Employees: 120

Area of business: Market research

Hosting our interns since: 2013

Website: [www.skimgroup.com](http://www.skimgroup.com)

‘New York, New York. I want to wake up in the city that never sleeps’ Frank Sinatra sang in the 70’s. The city hasn’t slept since then and we are still waiting to wake up from our living dream. With endless possibilities, places to see and people to meet, we have not been bored a single second so far in this concrete jungle. And we most likely never will be.

After the rest of the USA SIP-group had left New York, we were left alone in this city without any place to stay or any clue what would come up. Looking at the map over Manhattan, we asked ourselves where in this chaos are we going to settle down. With an internship awaiting the next morning, we decided to pitch camp just next to Central Park, in a room not much different from a prison cell, hardly fitting a bunk bed and two nervous small-town boys.

The next morning, we headed out from our hostel into the crowded subway system. Nervous but excited, we entered the SKIM

*“If you can make it here, you can make it anywhere”*

office on the other side of Hudson River 30 minutes later. After a bagel, coffee and a warm welcome, we already felt that we were a part of the SKIM team.

SKIM is a global market research agency, specializing in healthcare, consumer goods, and telecommunications services and technology. Our positions came to be within the consumer

goods division, where of most of the clients are big international corporations, such as Procter & Gamble, Nestle, Unilever and Heineken. Together with newly employed analysts, we started a 3-week training program to get insights into the different parts of the company.

Within the consumer goods division, SKIM consults corporations on their decisions regarding pricing strategy, portfolio management, product communication and more. SKIM has developed expertise in advanced methodologies to be able to answer different key business questions. The goal is



often to find the optimal prices in order to increase revenue or market share, optimizing the assortment of a product portfolio or choosing the optimal claim to attract and create loyalty among consumers. From the first couple of weeks, we have been involved in different parts of these projects with the goal of being able to manage full studies by ourselves in the end of our internships.

Besides the work on client projects, we have been assigned our own internal projects with focus on making project processes more efficient. The projects we have been assigned are essential to the business and how the company works, making the work both inspiring and challenging.

The fact that the office is located in the one of the greatest cities in the world takes a while to get

used to. Although we have spent all our evenings and weekends exploring the different and many corners of the City, there is still an endless amount of new things to do. Hanging out in Central Park, spending Saturdays by a rooftop pool, late nights out, road trips to the Hamptons and plenty of fantastic meals from all the world’s cuisines are only a few examples of things we have enjoyed so far. The fact that SKIM is a global company with offices all over the world has also opened up the possibility for us to work from the San Francisco office for two weeks in October. We are of course looking forward to seeing that part of SKIM as well as exploring The Golden State of California.

Finally we would like to thank all of our welcoming and supportive SKIM colleagues. A special thanks to Oskar Toerneld, who

Top left: ‘New York, New York’  
Top right: Exploring the city  
Bottom left: Sunbathing on a roof top in SoHo  
Bottom right: After work drinks by Hudson River with happy colleagues

was a member of USA Summer Internship Program at Chalmers a decade ago and initiated the SKIM internships.

TEXT & PIC: WERNER J, ANTONIADES C

## Jakob

Born: 1990 in Kristianstad, Sweden  
Present education: B.Sc. in Industrial Engineering and Management  
Future plans: Keep working at SKIM until mid june next year

## Christophoros

Born: 1991 in Göteborg, Sweden  
Present education: B.Sc. in Industrial Engineering and Management  
Future plans: Keep working at

Institutionen för Kemi- och bioteknik bedriver forskning och utbildning av högsta kvalitet för hållbar utveckling, förbättrad hälsa och livskvalitet. Våra utbildningar genomsyras av teknologiska lösningar för att förbättra människors vardag, och utvecklas kontinuerligt för att tillgodose och driva samhällets och näringslivets utveckling. Vår forskning täcker in hela fältet från naturvetenskaplig kemi och biovetenskap via tillämpad kemi till bioteknik och kemiteknik.

För Chalmers samtliga program på grund- och masternivå: [chalmers.se](http://chalmers.se)



**Högskoleingenjör 180 hp**  
**KEMITEKNIK**

**Civilingenjör 300 hp**  
**KEMITEKNIK**  
**KEMITEKNIK MED FYSIK**  
**BIOTEKNIK**

**Masterprogram**  
**BIOTECHNOLOGY**  
**INNOVATIVE AND SUSTAINABLE**  
**CHEMICAL ENGINEERING**  
**MATERIALS CHEMISTRY**  
**AND NANOTECHNOLOGY**

**CHALMERS**

**Aros electronics AB**

**Develops and manufactures customised industrial electronics**

[www.aros.se](http://www.aros.se)

Missat membran-kromatografi-gänget i lunchkön idag igen?

Byt hyresvärd.

Your Partner In Conveyor System

[CARRYLINE.COM](http://CARRYLINE.COM)

Vi arbetar med utveckling och förbättring inom Strategi, Organisation & Effektivisering, Projektledning samt Ledningssystem.

Vad vill du göra?

[www.canea.se](http://www.canea.se)

**CANEA**  
Consulting Group

Säkra dörrar

Skandinaviens främsta tillverkare av klassade trä- och ståldörrar. En kontakt, enkelt för dig.

[www.daloc.se](http://www.daloc.se)  
0506-190 00

**DALOC**

**AXELENT ENGINEERING**  
Automation & PLM Systems

**FlowPower**

Vi skapar lönsamma flöden och stärker konkurrenskraften hos våra kunder genom absolut senaste teknik och kunskande inom automation.  
 Är du redo för en kraftfull förflyttning framåt? Hör av dig till oss.

**AXELENT ENGINEERING AB AUTOMATION & PLM SYSTEMS**  
 HUVUDKONTOR: MÅRTENSGATAN 12, BOX 275  
 332 30 GISLAVED · TEL: 0371-58 37 00  
 LOKALKONTOR: SCIENCE PARK, JÖNKÖPING  
 INFO@AXELENTENGINEERING.SE · WWW.AXELENTENGINEERING.SE

SOLUTIONS PARTNER 2011

**CT**  
**CHALMERSFASTIGHETER**  
[www.chalmersfastigheter.se](http://www.chalmersfastigheter.se)

# DANIEL HÖGLANDER

## *Playing with the big boys in Washington State*

### **Microsoft Corp.**

Founded: 1975

Location: Redmond, Washington

Employees: 128076 (worldwide)

Area of business: Computer Technology

Hosting our interns since: 2014

Homepage: [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com)

See and be a part of what the future has to offer, but don't tell anyone. That pretty much sums up my internship at Microsoft applied science group in Seattle. And to have this workplace in a city where in every direction you look has a post card scenery in front of you, is just amazing.

We are taught quite early that the best choice when it comes to education, is to choose Chalmers. It is perhaps true. But my gut feeling told me that an internship on the other side of the Atlantic could give me an experience and education no where else to be found. That is why I took this opportunity to conduct an internship in The States, and I have not regretted it one bit.

Someone told me that Microsoft likes to spoil their interns, and this was something I experienced in the early stage of my internship. Several different teams which had their own specific tasks mailed me with information months before my first working day. Visa status, accommodations,

*“Do what you want, people have patience with the interns”*

car rental, travel plans etc. On my first day I attended the mandatory New Employee Orientation, which gave me a brief insight into the company and also Microsoft's expectations towards their interns and what kind of benefits you as an intern would receive. It was plenty. On the first day I also met my manager who introduced me to my colleagues and set me

up with a work station and a big desk. It felt like I could stay there forever, and that feeling did not fade.

Microsoft is a multinational computer technology corporation, which was founded 1975 by Bill Gates and Paul Allen. Almost everyone with a computer has been in contact with Microsoft's products, you have probably at some time used the operating system "Windows" or the software program "Office". Recently, Microsoft has taken an interest in hardware products and have in the last 10 years introduced several devices on the market. For example; Xbox, Surface and Windows phone. For



a future Industrial Designer this is very interesting.

The group in which I undertook my Internship is named "Applied Science group". This group was founded 1999 and consists of about 25 people with varying backgrounds and nationality. This group plays a critical role in helping bring some of Microsoft's top innovations to realization. They have for example played a roll in creating the Surface and some special features in Xbox. So this is where I worked, I must say it was very inspiring.

Already on the second day I got my project handed to me, due to some legal documents regarding confidentiality I'm restricted from telling anything about it. But this project gave me good opportunities to improve my modeling skills, I got to learn a new 3D-program and I also

improved my knowledge about all those technical devices which are underneath the good looking design. I also learned how you in a short period of time can implement a project with good results.

I lived in Redmond, just outside Seattle, and this city provided many outdoor activities. It is a very green neighborhood where they have big parks, running trails and good bicycle roads. Redmond is actually called "the bicycle town of Washington". I tried to use this as much as possibly.

Seattle, the home of grunge, Starbucks and Boeing also has a lot to offer. If you are interested in sports you have come to the right place. They have among several teams the NFL team Seattle Seahawks, who are current Super Bowl champions. They are the

*Top left: "The commons", restaurants and stores for the employees.*

*Bottom left: View from Timberline hotel*

*Right: Visiting Mount Hood and the Timberline hotel, spectacular.*

heroes of the city. That is probably the reason why the tickets are insanely expensive. As I mention before the scenery around Seattle is magnificent, you have Mount Rainier to the south, the peninsula with its rain forest to the west and beautiful mountains to the north. The nature was something I wanted to explore, hence I went on several hikes during my stay.

TEXT & PIC: HÖGLANDER D

### **Daniel Högländer**

Born: 1984 in Uppsala, Sweden

Present education: B.Sc. in

Industrial Design Engineering

Future plans: Start my master in

November, then a well deserved

vacation



## WE INVEST IN GOTHENBURG!

Gothenburg, Sweden's second city, has a population of just over half a million. The Trade and Industry Group within Göteborg & Co supports, initiates and stimulates projects and activities that help define Gothenburg's profile and strengthen its position as a centre of learning at national and international level. The Group's activities are primarily aimed at making Gothenburg a first-hand choice as a study location and developing links between students and companies. The trade and Industry Group works in close collaboration with Chalmers, the University of Gothenburg and the Combined Gothenburg Student Unions.

[goteborg.com](http://goteborg.com)

[go:teborg&co](http://go:teborg&co)  
TRADE AND INDUSTRY GROUP

Vi öppnar dörren till framtidens byggande



GÖTEBORGS BYGGMÄSTAREFÖRENING

031 - 200 460  
[www.gbgbf.se](http://www.gbgbf.se)

HAR DU TESTAT STORA HOLM?



NTF Stora Holm  
Trafikövningsplats  
Utbildning • Testverksamhet • Event

VBG GROUP, med huvudkontor i Vänersborg, är en internationell verkstadskoncern med helägda bolag i Europa, USA, Indien och Kina. Koncernen har sammanlagt över 500 anställda i 13 länder.

Vill du växa?

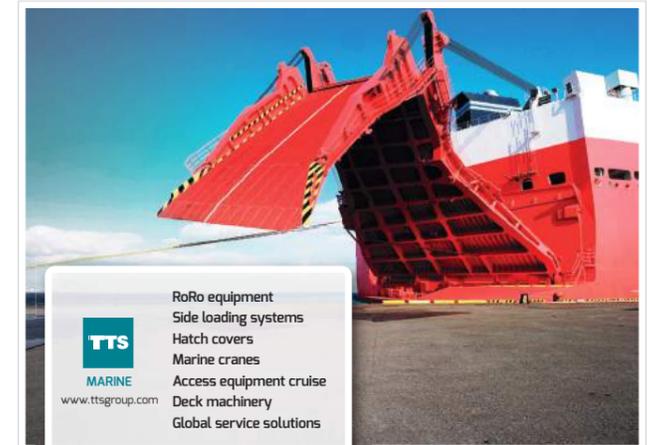
VBG GROUP ligger i framkant när det gäller innovativ teknik inom fordonsindustri och mekanisk kraftöverföring. På VBG GROUP finner du internationella karriärmöjligheter och vi ger dig chansen att växa och utvecklas tillsammans med oss.

[www.vbgroup.com](http://www.vbgroup.com)

VBG GROUP

SIBBHULTSVERKEN

SINCE 1891



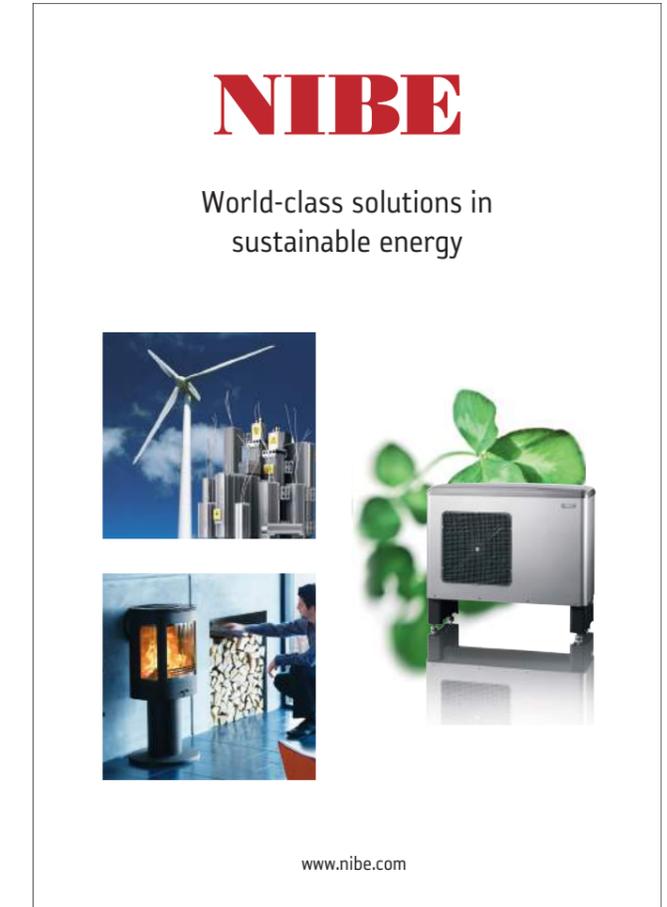
TTS MARINE  
[www.ttsgroup.com](http://www.ttsgroup.com)

RoRo equipment  
Side loading systems  
Hatch covers  
Marine cranes  
Access equipment cruise  
Deck machinery  
Global service solutions



MELLBY  
GÅRD  
AB

[www.mellby-gaard.se](http://www.mellby-gaard.se)



## ISAAC LUBEGA

# *You can't change the weather but you can choose the climate*

### Mobile Climate Control

Founded: 1975

Location: Toronto, Ontario

Employees: 300

Area of business: Vehicle HVAC systems

Hosting our interns since: 2009

Website: [www.mcc-hvac.com](http://www.mcc-hvac.com)

My interpretation this is; you cannot change your circumstances, but you can choose how to respond to them. Being away from one's comfort zone and stepping into something one has never experienced before is challenging. But if one decides to take on the challenge and make the most of it, everything will fall into place.

When I joined the USA Summer Internship program, I didn't know what I was getting into, or what to expect. I knew that this would be not only a professional journey, but a life journey as well. My goal was to gain work experience abroad as well as to expose myself to foreign company culture.

I was appointed an internship position at Mobile Climate Control (MCC) in Toronto. The company develops and manufactures custom engineered HVAC systems (Heating, Ventilation and Air Conditioning systems) for commercial vehicles such as buses, trucks, and military vehicles. Their products

*"Whatever you  
choose to do,  
you got to be a  
maestro at it!"*

range from small evaporators to large AC rooftop units. They are currently among the largest HVAC providers for commercial vehicle industry in North America.

Not knowing what I had gotten myself into was quite frightening at first. But the reception I got when starting at MCC was amazing and proved my fears unnecessary. I immediately felt

welcome and became a part of the team from day one.

It might sound like a fairytale, but the first couple of weeks involved some difficulties too. I had to be refreshed on the basics of refrigeration, as well as updates about the projects that the test team conducted. The terminology used was a struggle for me since I had only heard most of the terms in Swedish.

I was assigned to the test facility. My main duties were to assist an engineer in testing the performance of newly launched AC units. In these tests we evaluated the heating and cooling capacity of the units, in order to



*Left: Preparing the latest AC rooftop unit for testing*

*Top right: View of Toronto city*

*Bottom right: Met up with Christoporos and the others in New York*

ensure customer needs were met. I did test preparations, which consisted of installing air ducts and thermocouples. I also got to analyze and summarize test data in Excel. This combination of both practical and theoretical work gave me a good understanding of HVAC, and increased my skill set. Throughout this learning period my supervisors constantly challenged me by asking me various theoretical questions. This was new for me since I hadn't been put on the spot like that before and initially those situations were a bit tricky for me to handle. By the end of it they helped me to understand the theories even better though.

Besides work I have also greatly enjoyed exploring the beautiful city of Toronto. I live in a summer residence in downtown Toronto, so I am close to all the happenings. It is an amazing summer city

where there are constantly events to enjoy such as festivals and culturally significant sites like the famous CN tower. I got to see my first baseball game, the Blue Jays hosted the Yankees at the Rogers Centre (this reminded me of how much I love soccer). Before I leave I am looking forward to exploring more sites like the Niagara Falls. I've visited friends in both New York and Montreal and soon I'm going back to New York again to visit some of my fellow friends from USASIP and watch my precious Arsenal FC play live at Red Bull Arena. I will probably also be able to squeeze in a trip to Boston which I am really excited about.

So far this journey has been enriching and has tested me in ways I hadn't imagined possible before. What has impressed me the most is the level of professionalism I've seen here.

This has made me look differently at engineering; it is a tool to help assist individuals build a well functioning society. What I have seen in this field has also made me proud to pursue this career path. As my supervisor Chad always says "whatever you choose to do, you got to be a maestro at it!"

I want to thank all employees at MCC for making my stay here amazing. A special thanks goes out to my supervisors Chadwick Cuirrier and Harry Kim for their knowledge, guidance and patience.

TEXT & PIC: LUBEGA I

### Isaac Lubega

Born: 1990 in Gothenburg, Sweden  
Present education: M.Sc. in Product Development

Future plans: Continue my last year at Chalmers this fall



**Snabbt & Lätt  
använd**



15 år som leverantör av textiltryck och kläder till CHALMERS

**Tel: 031-155680**

Ejdergatan 3C, 416 68 Göteborg  
www.tryckett.se tryckett@telia.com



www.donator.se



supporting you

**ROTATIONSPLAST**

*Institutionen för Material- och tillverkningsteknik, Chalmers*



Institutionen är engagerad i fyra mastersprogram:

Advanced Engineering Materials, Electric Power Engineering, Production Engineering och Nuclear Engineering

Välkomna in på:  
www.chalmers.se/mmt



WWW.BYGGING-UDEMANN.SE



SwedishAmericanGreenAlliance.org

**Vi hjälper dig att hitta rätt inom miljö och energi!**

För mera information se: [www.atrax.se](http://www.atrax.se)  
e-mail: [kontakta@atrax.se](mailto:kontakta@atrax.se)  
telefon: 0706-373657



**Feeders suitable for all applications-**  
so whatever you weave, we can help improve the quality of your products



**Omväxlande och intressanta ingenjörsjobb!**

Sök gärna våra framtida tjänster!



Tekniska förvaltningen  
541 83 Skövde  
www.skovde.se

**Safic-Alcan Nordic AB**

Your Complete POLYMER Solution Provider

Representing Dupont P&IP, & several other recognized suppliers in the Nordics

[www.safic-alcan.se](http://www.safic-alcan.se)  
[info@safic-alcan.se](mailto:info@safic-alcan.se)

TO ALL OF YOU THAT SUPPORT US...

*a huge Thank You!*

## FINANCIAL CONTRIBUTORS

AarhusKarlshamn Sweden AB

Monitor Larm och Bevakning

Ballongflyg i Skaraborg

Mölnlycke Health Care AB

Experis

Preera AB

IMA Marknadsutveckling AB

Prefab i Tranemo AB

Industri Korp & Son AB

Q-MATIC AB

Kvadrat AB

Sapa Profiler AB

Leve Plastprodukter AB

Sparlunds

## SUPPORTING ORGANIZATIONS

American Scandinavian Foundation

Chalmers University of Technology

US Embassy of Sweden

Swedish American Chamber of Commerce



## HOSTING COMPANIES

Avalex Inc.

Mobile Climate Control

Avinode

Monte Stott & Associates Inc.

Casaplex LLC

OutoKumpu

DNA2.0

Pandrol USA

FEV

SaskPower

Fraunhofer Chalmers Center

SKIM

General Motors

Zebra Technologies

Microsoft



*you are the ones making this possible.*

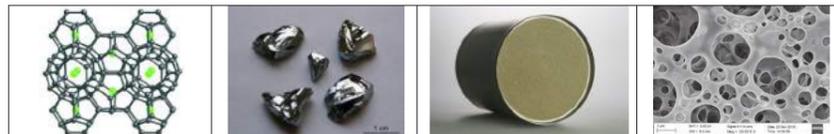
You want to make a difference everyday. So do we.

**SCA**  
Care of Life

*Life Inspiring Careers*

www.sca.com

**MASTER'S PROGRAMME  
MATERIALS CHEMISTRY AND  
NANOTECHNOLOGY**



Material science: an area of advance!

Using the tools in chemistry, such as material synthesis and chemical and physical characterization methods, this broad engineering program aims at deepening the understanding of materials properties in order to design and develop the materials of tomorrow.

**Stärk dina internationella  
nätverk med IAESTE**



IAESTE hjälper dig hitta kvalificerade studenter från hela världen inom teknik, naturkunskap, arkitektur och ekonomi. Vi står för flexibla lösningar baserade på dina önskemål och krav. Välkommen att höra av dig så diskuterar vi vidare hur vi kan samarbeta.

**Anders Fredén**  
Nationell Sekreterare

anders.freden@chalmers.se  
www.iaeste.se



**GARO**®

— en nytänkande kraft —

**WEST CARGO**  
VÄRGÅRDA

MILJÖMEDVETEN.

www.westcargo.se

**CTC VÄRMEPUMPAR -**  
tryggt och flexibelt,  
nu och i framtiden!

ENERGY FLEX

14  
ÅRS  
TRYGGHET

ctc.se Enertech Group

vvs-konsulter  
med energi i fokus

- Projektering
- Projektledning
- Energitjänster/  
deklarationer
- Besiktningar
- Utbildningar



Läs mer på vår hemsida:  
www.wikstromvvskontroll.se



[www.fixturlaser.se](http://www.fixturlaser.se)

ACKREDITERAD FÖR  
STÅL, KOPPARBAS, TITANBAS, JÄRNMALM

**JUBILEUM!**  
Degerfors Laboratorium AB  
10 ÅR!

KEMISK ANALYS AV  
METALLER, MINERALER MM

SVAR PÅ DAGEN  
TILL MARKNADENS LÄGSTA PRIS

NU ÖVER 1500 KUNDER  
KONTAKTA  
D-LAB

Mer än 95% av alla  
analyser har en  
svarstid på  
0,31 dagar  
(201205-201304)

**D-LAB**  
DEGERFORS LABORATORIUM AB  
Box 54, 693 21 Degerfors, Tel 0586-47406,  
www.degerforslab.se Info@degerforslab.se

**L-LAB**  
L-LAB Mineral AB  
Alfavägen 2B 921 33 Lycksele  
Tel 0702244353,  
www.l-lab.se info@l-lab.se

Do you want your company's  
name here?

Do you want to support our  
organization?

Do not hesitate to be a part  
of our journey and to show  
your company to the students  
of Chalmers University  
of Technology and other  
Swedish universities.

Contact us at

[info@usa-chalmers.se](mailto:info@usa-chalmers.se)

Or visit:

[usa-chalmers.se](http://usa-chalmers.se)

## Index

- A**  
ACG Nyström AB p. 52  
Alfakonsult AB p. 49  
Aros Electronics AB p. 81  
Ascom Sweden AB p. 52  
AstraZeneca AB p. 22  
Atrax Energi & Miljö AB p. 88  
Autoliv Sverige AB p. 33  
Axelent Engineering AB p. 81
- B**  
BASF AB p. 33  
Bygging Uddemann AB p. 88  
Bodycote p. 65
- C**  
Canea Consulting Group AB p. 80  
Carryline AB p. 80  
Chalmers Area of Advance - Energy p. 64  
Chalmers Area of Advance - Materials Science p. 48  
Chalmers Area of Advance - Production p. 68  
Chalmers avdelning för Operations Management p. 65  
Chalmersfastigheter AB p. 81  
Chalmers Centre for Chemical Process Engineering p. 69  
Chalmers Forskarutbildning p. 14-15  
Chalmers institution Data- och Informationsteknik p. 52  
Chalmers institution tillämpad Bygg- och Miljöteknik p. 53  
Chalmers institution tillämpad Kemi- och Bioteknik p. 80  
Chalmers institution Material- och Tillverkningssteknik p. 88  
Chalmers institution tillämpad Mekanik p. 57  
Chalmers institution tillämpad Signaler och System p. 53  
Chalmers masterprogram Production Engineering p. 48  
Chalmers masterprogram för Industrial Design Engineering p. 65  
Chalmers masterprogram Materials Chemistry and Nanotechnology p. 94  
Chalmers utbildningsprogram Arkitektur och Teknik p. 49
- D**  
Daloc AB p. 80  
DIAB AB p. 64  
Degerfors Laboratorium AB p. 95  
Det Norske Veritas Sweden AB p. 56
- Donator AB p. 89  
Driconeq Production AB p. 89
- E**  
E Bohlins Maskiner AB p. 41  
Eklandia Fastighets AB p. 61  
Elicit p. 41  
ELU Konsult AB p. 4-5  
Enertech AB p. 95  
Episurf Medical AB p. 69  
Eugen Wiberger AB p. 61
- F**  
Fixturlaser AB p. 95  
Floatel International AB p. 56  
Foster Wheeler Energi AB p. 89  
Fraunhofer Chalmers Centrum p. 101
- G**  
Garo AB p. 94  
GVA Consultants AB p. 68  
Göteborgs Byggmästareförening GBF p. 84  
Göteborg & Co p. 84
- H**  
HAVD AB p. 72  
HSB ProjektPartner AB p. 29
- I**  
IAESTE Sverige p. 94  
IKEM - Innovations- och kemiindustrierna i Sverige AB p. 32  
Industriell ekonomi vid Chalmers Tekniska Högskola p. 36-37  
Ingenjörbyrå Andersson & Hultmark AB p. 89  
Institution Energi och miljö Chalmers p. 8-9  
IRO AB p. 88
- K**  
KUKA Nordic AB p. 40
- L**  
LKAB Minerals AB p. 44-45

- Lorentzon Styr AB p. 84  
Logiksystem AB p. 88  
Ludvig Svensson AB p. 72

- M**  
Mellby Gård AB p. 85  
Modig Machine Tool p. 98  
Moventas AB p. 40  
Mölnlycke Healthcare AB p. 69

- N**  
Nibe AB p. 85  
Norges Rederiforbund p. 98  
Nomo Kullager AB p. 40  
Nya Linköpingstidningen AB p. 69

- O**  
Onsala Ingenjörbyrå AB p. 76  
Optoskand AB p. 73  
OSBORN International AB p. 84

- P**  
Papyrus Sverige AB p. 88  
Parker Hannifin AB p. 73  
Perstorp Holding AB p. 73

- R**  
Rotationsplast i Munkaljungby AB p. 88

- S**  
Safic-Alcan Nordic AB p. 89  
SCA Hygiene Products AB p. 94  
Scandinavian Motorcenter AB p. 49  
Schaeffler Sverige AB p. 41  
SCHUNK Intec AB p. 28  
SEW-Eurodrive AB p. 76  
Sibbhultsverken p. 85  
SKF AB p. 2-3  
SKF Mekan AB p. 76  
Skövde Kommun p. 89  
Stena Rederi AB p. 60  
Stora Holms Trafikövningsplats AB p. 85  
Svenska Teknik och Designföretagen p. 72

- Swecon Anläggningsmaskiner AB p. 22  
Swedish American Green Alliance p. 89  
Swedish Match AB p. 60

- T**  
Teknikföretagen p. 102  
THULE AB p. 18  
TRUMPF Maskin AB p. 22  
Tryckett p. 88  
TTS Marine AB p. 85

- U**  
Uddeholms AB p. 64  
Uddevalla Energi AB p. 84  
Uponor AB p. 76  
Uppåkra Mekaniska p. 69

- V**  
Vaggeryds Kommun p. 69  
VBG Group AB p. 85  
VIA Travel p. 77  
Verkstadstidningen Förlags AB p. 77  
Volvo Group AB p. 23

- W**  
Wenell Management AB p. 77  
Wikströms VVS-Kontroll AB p. 95  
Wingquist Laboratory p. 2  
West Cargo Vårgårda AB p. 95

- X**  
Xmentor AB p. 57  
Xylem Inc. p. 61

- Y**  
Yazaki Europe Ltd p. 40

**10** YEARS  
MARITIME TRAINEE  
2005-2015

Photo: C.F. Aasen/berg, Kvaløen

## BECOME A MARITIME TRAINEE AND DISCOVER THE MARITIME INDUSTRY

Martin-Alexander Steffensen was a trainee in Group 7 for Teekay Shipping in Stavanger, with head office in Vancouver, Canada. He holds an MSc in Naval Architecture from NTNU and has received 18 medals from national swimming championships, including 6 gold medals. He has also been a coach for young swimmers. Being born and raised in Bergen, Martin-Alexander is used to large amounts of water. He loves to work in global shipping.



### Maritime Trainee Group 10 / Starts in August 2015

Maritime Trainee is a management trainee programme by the Norwegian Shipowners' Association. The candidates are about to finish their master's degree in technology, business, or law. The programme includes 6 academic modules in Norway, Singapore and London. You will be employed in one of the leading maritime companies in the world and will work in our most global industry, where Norway is one of the leading nations. The MT Alumni group now comprises some 200 present and past maritime trainees since the start in 2005.

Norges  
Rederiforbund  
Norwegian  
Shipowners'  
Association

**MARITIME TRAINEE**  
A career in a global industry

**Application deadline Oct. 1, 2014**  
For an overview of this year's participating companies,  
visit our homepage on [www.maritime-trainee.no](http://www.maritime-trainee.no)

[twitter.com/MaritimTrainee](https://twitter.com/MaritimTrainee)  
[facebook.com/Maritim-Trainee](https://facebook.com/Maritim-Trainee)

## FROM CURRENT LEADERS

### Voices of support



**Jan-Olof Jacke**  
CEO  
AZ Sweden AB

*AstraZeneca* is one of the top pharmaceutical companies in the world. The company is engaged in the research, development, manufacture and marketing of prescription pharmaceuticals and the supply of healthcare services. The business is strategically focused on important therapy areas such as cardiovascular and metabolic diseases, oncology, and respiratory, inflammatory and autoimmune diseases but also includes activities in infection and neuroscience. Our innovative medicines are used by millions of patients worldwide.

Research is the key to the success of AstraZeneca and in the year of 2012 the company spent 4.45 billion USD on research and development. AstraZeneca has sales in over 100 countries, manufactures in 16 countries and employs some 51,700 people worldwide, of which about 20 % work in R&D.

AstraZeneca aspires to become one of the best and most respected pharmaceutical companies in the world. Skilled and enthusiastic employees with international experience are essential to achieve this and therefore we fully support the USA Summer Internship Program 2013.



**Olof Faxander**  
President and CEO  
Sandvik

*Sandvik* is a high-technology, engineering group with advanced products and a world-leading position within selected areas. Worldwide business activities are conducted through representation in more than 130 countries. In 2013 the Group had about 47,000 employees with annual sales of approximately 87,000 MSEK. The Sandvik Group conducts operations in five business areas with responsibility for research and development (R&D), production and sales of their respective products.

The world today is global and Sandvik can offer you a truly global career. Our customers, suppliers, and production sites exist all over the world. With this international presence, it is a critical competitive advantage to know what the end-customer demands. This can only be achieved by including all types of people, with all types of backgrounds in a well-functioning way. An international exchange like the one at hand can be of immense value for your continuous career and it is something that needs to be experienced, rather than taught. I hope that by joining this program, you will learn to appreciate and utilize the advantages of a diversified team, as well as get further insights into the industry sector.



**Olof Persson**  
President and CEO  
Volvo Group

*Volvo Group* is one of the world's leading suppliers of vehicles for the commercial transport industry. We are today about 110 000 colleagues worldwide who each day work to develop and produce services and products of the highest quality. Whether you are based in Sweden, India, Brasil or the US knowledge and understanding of other cultures is vital and we gladly welcome knowledgeable, curious and passionate technicians and engineers with an international background to our company.

Trainee programs in particular has for many of our coworkers at Volvo Group been the first contact with life outside their home countries. I am hoping that the participants of the USA Summer Internship Program 2012 will bring both exciting and useful knowledge with them as they return home to Sweden. From my own experience I know how developing it is to live and work abroad and what great use one has of these experiences for the rest of one's professional life. For me and the Volvo Group it is therefore natural to support the work of the USA Summer Internship Program 2013.



The board of USA Summer Internship Program 2015. From left: Ricard Bergstrom (Treasurer), Anton Haglund (Chairman), Emma Wibel (Internship Coordinator), Sanna Blomqvist (Editor), Stefan Svensson (Internship Coordinator), Nathan Maanja (Sales Manager)

## USA SUMMER INTERNSHIP PORGRAM 2015

### *Sends their greetings*

Nowadays we live in a globalized society which means that most industries operate globally, intentionally or not. As we finish our education, students will face a working life in a globalized world where knowledge and experience of different cultures are invaluable. An internship abroad is a huge advantage that will prepare students for a professional career wherever they work. We are proud to represent an organization with the ambition to offer students at Chalmers University of Technology internships in the North America. This exceptional opportunity will provide them with experience and memories for the rest of their lives.

Our journey towards the internship in either the USA or Canada has already begun and we all look forward to the goal that we have heard so much about from both current and previous interns. Although we face a lot of hours of hard work, we are certain that the result

will pay off and contribute to personal development. We are very enthusiastic about this year and determined to make the USA Summer Internship Program 2015 the best it can be.

The board of 2015 is very grateful to the committees that have preceded us. Without your dedication the good reputation of our organization would not be as widespread. A reputation built during the fifty-one years the committee has existed and been developed by the eager hands of ambitious students. We share the same belief as our former committees that we have the ability to reach out to a major part of the students at Chalmers to implement a mindset involving sustainable development.

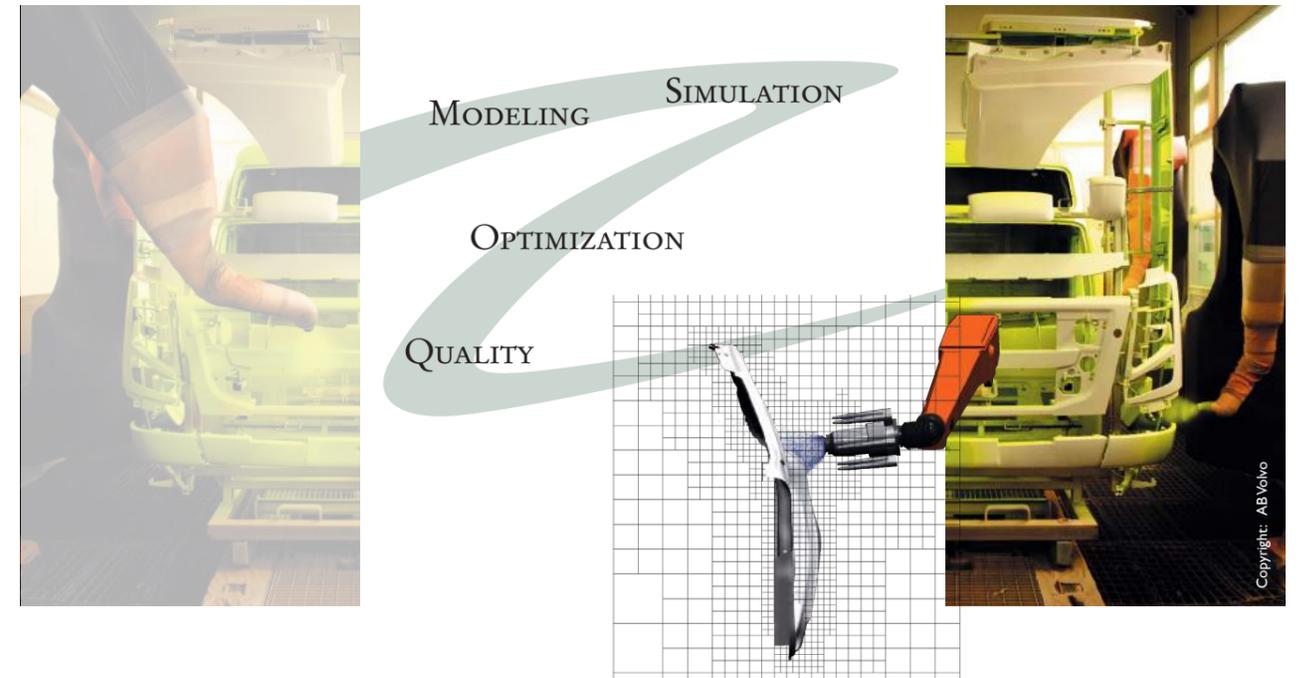
The whole team of the Summer Internship Program 2015 is ready to continue the journey towards an exciting internship in North America this coming summer. We are sure of our ability to keep up the good relations that

former interns have created. Our next step will be the traditional fundraising kick-off in Stockholm, the capital of Sweden, which we are looking forward to. We believe that this year will be something to remember forever and that our time in North America will be the icing on the cake.

Finally, we would like to extend a sincere thank you to the hosting companies in North America for their hospitality and all the Swedish companies for the support throughout the years. We are looking forward to another good year of cooperation. Without your support we would never have been able to gain this unique opportunity!

The board of the USA SIP 2015

## WE OFFER A PROCESS FOR INDUSTRIAL INNOVATION



FCC offers contract research, software, and services for a broad range of industrial applications. The Modeling, Simulation and Optimization of products and processes boost technical development, improve efficiency and cut costs of both large and small businesses.

Since 2001 our highly skilled team of mathematicians and engineers has successfully solved problems for more than 100 clients. We combine consultancy services with innovative research and development based on a wide spectrum of competences.

#### CONTACT:

Roland Roll	Anton Berce
roland.roll@fcc.chalmers.se	anton.berce@fcc.chalmers.se
Phone: +46 (0)31 772 42 55	Phone: +46 (0)31-772 42 63

[www.fcc.chalmers.se](http://www.fcc.chalmers.se)



**Fraunhofer** **CHALMERS**  
Research Centre  
Industrial Mathematics

# Här simmar motorn i svensk tillväxt

Teknikföretag är motorn i samhällsekonomi och oerhört viktiga för Sveriges tillväxt, sysselsättning, utveckling och export. Svenska teknikföretag står för mer än hälften av den svenska varuexporten, men motorn i företagen är människorna. Och det är där du som ingenjör kommer in i bilden.

Vi står inför viktiga utmaningar inom områden som miljö, hälsa, välfärd och klimat. Där är teknikutveckling och teknikföretag en viktig del av lösningen – om det finns rätt förutsättningar. Det kräver goda villkor för företagande och satsningar på utbildning, forskning och utveckling. Men framför allt kräver det tillgång på medarbetare i världsklass.

Därför är du som ingenjör välkommen till svenska teknikföretag för att utveckla företaget, samhället och dig själv.